



Instruktionsvejledning



1080 D/D

1090 D/P

1704 D/D

1904 D/P

DENNE VEJLEDNING SKAL ALTID OPBEVARES VED MASKINEN



BEMÆRKNINGER

Almindelig markerede sider passer til alle ovennævnte typer. Textstykker til specielle typer er tilsvarende markeret.

Instruktionsvejledningen til motoren skal overholdes.

PAS PÅ!

FØR IGANGSÆTTELSE SKAL DENNE VEJLEDNINGEN OPMÆRKSOMT LÆSES, BEGRIPES OG OVERHOLDES.

GÆLDENDE FORSKRIFTER OG LOV PÅ ARBEJDSPLADSEN SKAL OVERHOLDES. IGNORERING KAN FØRE TIL UHELD MED DØDEN TIL FØLGE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

BENYTTELSE AF VEJLEDNINGEN:

Vejledningen skal hjælpe Dem for en sikker betjening af maskinen.

PAS PÅ!

!!! EN ANSVARSBEVIDST FØRER ER EN SIKKER FØRER !!!

Før igangsættelse af maskinen skal denne vejledningen opmærksomt læses. Læg mærke til alle sikkerhedshenvisninger. Gentag regelmæssig at læse sikkerhedshenvisninger , for at disse ikke glemmes.

Vejledningen skal altid opbevares ved maskinen og være ved hånden i ren og ordentlig tilstand.

Spørg Deres forhandler til råds, hvis De har spørgsmål eller henvend til Deres WEIDEMANN-repræsentant.

BENYTTELSE AF MASKINEN:

Deres WEIDEMANN-hjullæsser kan udrette mange forskellige funktioner. De kan kun rationel og sikker arbejde, hvis De er fortrolig med betjeningselementerne og deres funktioner. Den er ikke en lærebog til læssearbejde.

Nye førere skal altid uddannes for læssearbejde, før dem arbejder med maskinen.

Uden uddannelse er det ikke muligt, at udrette arbejdet på en tilfredsstillende måde. Desuden udsætter man sig og andre mennesker for fare.

Instruktionsvejledning, del A

Sikkerhedskrav

skal læses før maskinen tages i brug



1080 D/D

1090 D/P

1704 D/D

1904 D/P

DENNE VEJLEDNING SKAL ALTID OPBEVARES VED MASKINEN

Denne side kan bruges til egne notater.

INDHOLDSFORTEGNELSE, DEL A

1	GENERELLE BESTEMMELSER	7
1.1	Anvendelsesområde	7
1.2	Definitioner.....	7
1.3	Konstruktion og udstyr.....	7
1.3.1	Mærkning og skiltning	7
1.4	Instruktionsvejledning	8
1.5	Sikring mod brug af uvedkommende	8
1.6	Ledninger og slanger	8
1.7	Drift.....	8
1.7.1	Krav til føreren.....	8
1.7.2	Førcertifikat til læssemaskine.....	9
2	KØRSEL	10
3	MANØVRERINGSHJÆLPER.....	11
4	BEFORDRING AF PERSONER.....	11
5	SIKRING MOD VÆLTNING	11
6	SIKRING MOD NEDFALDENDE GENSTANDE.....	12
7	BRUG I LUKKEDE RUM.....	12
8	FORANSTALTNINGER VED DRIFTSAFBRYDELSE.....	12
9	MONTERING, VEDLIGEHOLDELSE, REPARATION	13
9.1	Vedligeholdelsesarbejde.....	13
9.2	Bugsering, transport.....	13
9.3	Ændringer og svejsearbejde:.....	14
9.4	ROPS:.....	14
10	OVERVÅGNING	15

10.1	Kontrol.....	15
10.2	Afprøvning.....	16
11	GENERELLE SIKKERHEDSKRAV	16
11.1	Tilbehør	16
12	BEREGNET ANVENDELSESOMRÅDE.....	19

1 GENERELLE BESTEMMELSER

1.1 Anvendelsesområde

Disse sikkerhedskrav gælder for læssemaskiner, hoftracs, planeringsmaskiner, gravemaskiner og specialmaskiner - i det følgende kaldet **læssemaskiner** - samt den enkelte maskines tilbehør.

1.2 Definitioner

Læssemaskine

I disse sikkerhedskrav er der tale om maskiner, som løsner, løfter, transporterer og tipper jord, sten og andre materialer ved hjælp af arbejdsudstyr. Læsset transporteres især ved at læssemaskinen bevæges.

Planeringsmaskiner

I disse sikkerhedskrav er der tale om maskiner, som løsner, forskyder og planerer jord, sten og andre materialer ved hjælp af arbejdsanordninger, uden at det bevægede materiale løftes op.

Gravemaskiner

I disse sikkerhedskrav er der tale om maskiner med graveudstyr, som løsner, selvstændigt løfter, transporterer og tipper jord af. Jorden løsnes og opgraves ved at bevæge maskinen.

Specialmaskiner

I disse sikkerhedskrav er der tale om maskiner med arbejdsudstyr, som bruges til at læsse, forskyde, transportere eller nivellere jord eller sten. I denne forbindelse skal man være opmærksom på, at disse maskiner - afhængigt af deres konstruktion - kun kan benyttes til at udføre specielt jordarbejde.

1.3 Konstruktion og udstyr

1.3.1 Mærkning og skiltning

Hver læssemaskine skal være forsynet med følgende oplysninger på en måde, så de er tydelige og ikke kan fjernes:

- fabrikant
- fremstillingsår
- fabriksnummer
- type

Læssemaskiner med et knækcentrum skal i knækområdet være forsynet med følgende ekstra skilte, som altid skal være nemme at se. Skiltene skal have følgende ordlyd:

PAS PÅ!

OPHOLD I DET USIKREDE KNÆKOMRÅDE FORBUDT!

1.4 Instruktionsvejledning

Der skal til hver læssemaskine medfølge en instruktionsvejledning. Den skal omfatte alle oplysninger, som er nødvendige for en sikker drift, og oplysningerne skal være præsenteret på en overskuelig og let forståelig måde. Oplysningerne skal være udarbejdet på et sprog, som tales i det land, hvor læssemaskinen skal benyttes.

Instruktionsvejledningen altid opbevares på køretøjet eller på brugsstedet.

1.5 Sikring mod brug af uvedkommende

Læssemaskiner skal sikres mod brug af uvedkommende, før de forlades. Dette gøres ved at trække tændnøglen ud eller aflåse køretøjet.

1.6 Ledninger og slanger

Ledninger og slanger på læssemaskinen skal være udlagt således, at mekaniske og termiske beskadigelser undgås. **Ledninger og slanger skal altid kontrolleres, før læssemaskinen tages i drift.**

Ledninger og slanger i nærheden af fører- og betjeningspladsen skal være udlagt eller tildækket på en sådan måde, at føreren ikke kan udsættes for kvæstelser som følge af lednings- eller slangebrud.

Tilstedeværelsen og funktionen af denne beskyttelsesanordning skal kontrolleres før hver idrifttagning.

1.7 Drift

Læssemaskinen må kun benyttes iht. det beregnede anvendelsesområde i fabrikantens instruktionsvejledning.

1.7.1 Krav til føreren

Læssemaskinen må kun betjenes eller vedligeholdes selvstændigt af personer, som

1. er fyldt 18 år,
2. er egnet fysisk og psykisk,
3. er instrueret og oplært i forsvarlig brug og vedligeholdelse af en jordarbejdsmaskine og kan dokumentere deres evne hertil over for arbejdsgiveren og

4. som kan forventes at opfylde de opgaver, som de er blevet betroet, på en pålidelig måde.

De skal være udpeget af arbejdsgiveren til at føre eller vedligeholde læssemaskinen.

1.7.2 Førercertifikat til læssemaskine

til kørsel på offentlig vej.

Læssemaskiner på hjul indtil 20 km/h højeste hastighed iht. konstruktionstype

skal ikke registreres og kan føres med førercertifikat i klasse L. Der er kun brug for en typegodkendelse, i hvilken køretøjet er mærket som „selvkørende arbejdsmaskine“. Driftstilladelsen udstedes af motorkontoret. **Driftsherren er alene ansvarlig for forsikringsdækning.** Han må med sit forsikringsselskab afklare, om hans hjullæsser er medforsikret via driftsansvarsforsikringen, eller om der skal tegnes en ekstra ansvarsforsikring for maskinen.

Læssemaskiner på hjul over 20 km/h højeste hastighed iht. konstruktionstype

kan også føres med førercertifikat i klasse L, men er registreringspligtige. Maskinen skal føre en registreret nummerplade (grøn). Desuden skal der tegnes en ansvarsforsikring for køretøjet.

Læssemaskiner på hjul indtil 40 km/h højeste hastighed iht. konstruktionstype

skal desuden kontrolleres af bilinspektionen hver 2. år. Køretøjer med indtil 3,5 t tilladt totalvægt må kun føres på offentlig vej med førercertifikat Klasse B. Udover det må hjullæssere med en tilladt totalvægt over 3,5 t indtil 7,5 t kun føres på offentlig vej med førercertifikat Klasse C og Klasse T.

PAS PÅ!

**I UDLANDET KAN DER GÆLDE ANDRE BESTEMMELSER!
ANSKAF DE NØDVENDIGE INFORMATIONER, FØR MASKINEN TAGES I BRUG.**

2 KØRSEL

1. Føreren skal tilpasse kørselshastigheden i forhold til de lokale forhold på en sådan måde, at føreren til enhver tid kan stoppe læssemaskinen og undgå, at maskinen vælter.
2. Føreren skal sørge for at holde udstyret på maskinen lavt over jordens overflade, når der arbejdes med maskinen.
3. Ved skrånende terræn skal lasten holdes ind mod skråningen.
4. Maskinen må ikke køre i frigang ned ad skråningen. Ved læssemaskiner uden specielt lastgear skal der vælges et gear, som passer til terrænet, før maskinen begynder at køre hen over skråningen. Der må ikke skiftes gear under kørsel i skrånende terræn.
5. Føreren skal altid bære sikkerhedssele ved føring af læssemaskiner, planerings- og gravemaskiner, som er forsynet med væltesikring.
6. Kør **aldrig tilbage med fuld gas**. Sørg altid for at tilpasse hastigheden i forhold til forholdene.
7. Et tryk på **kørselsretningskontakten** under kørslen kan føre til uheld. Læssemaskinen kører uden forudgående advarsel i den modsatte retning.
8. **Betjeningsorganer** på læssemaskinen må **kun betjenes ud fra fører- eller betjeningspladsen**. Føreren skal have sænket læssearmen ned, bragt alle styreventiler i nulstilling og have trukket bremsen, før førersædet forlades.
9. Føreren må kun arbejde med læssemaskinen, når der ikke **opholder sig personer i det farlige område**.
10. Føreren skal give advarselstegn, hvis personer er i fare.
11. Føreren skal være opmærksom på bløde jordforhold, strømkabler (fritliggende og nedgravede kabler), gas- og vandvær. Han skal markere positionen for nedgravede kabler og rør og holde tilstrækkelig afstand til fritliggende kabler og bygninger.
12. Sammenstyrtende materiale kan føre til uheld (undgå f.eks. læsning foran en høj væg eller udhuling af en væg)
13. **Ind- og udstigning** skal altid ske med ansigtet rettet mod maskinen. Sørg for at sikre, at trinbræt og skosåler altid er rene og tørre. Spring ikke af maskinen. Hold ikke fast i maskinens arme, men i holdebøjlen.
14. Forkert **arbejdstøj** kan føre til kvæstelser, da løst tøj kan blive hængende i maskinen. Bær altid passende arbejdstøj under arbejdet som f.eks. hjelm, sko, beskyttelsesbriller, overall, høreværn og handsker.
15. Sluk arbejdslygter under kørsel på offentlig vej, så de øvrige trafikanter ikke blendes.

16. Før kørsel på offentlig vej skal føreren sørge for, at udstyr og tilbehør overholder bestemmelserne i StVZO (belysningsanlæg osv.) og at maskinen råder over en typegodkendelse, som er udstedt af biltilsynet. Med denne godkendelse godkendes maskinen som selvkørende arbejdsmaskine.

3 MANØVRERINGSHJÆLPER

1. Hvis førerens udsyn til køre- og arbejdsområdet begrænses af bestemte genstande, skal føreren have hjælp fra en manøvreringshjælper eller køre- og arbejdsområdet skal sikres af en fast afspærring.
2. Ved manøvreringshjælper forstås kun pålidelige personer. De skal underrettes om deres opgaver, før arbejdet startes.
3. Kommunikationen mellem fører og manøvreringshjælper sker ved hjælp af aftalte signaler. Signalerne må kun gives af føreren og manøvreringshjælperen.
4. Manøvreringshjælpere skal være nemme at få øje på. De skal opholde sig i førerens blikfelt.

4 BEFORDRING AF PERSONER

1. Føreren af læssemaskiner må kun befordre personer, hvis maskinen er udstyret med pladser, som er indrettet til dette formål og personerne sidder på disse pladser.
2. Læssemaskiner må kun bestiges efter førerens godkendelse og kun når maskinen står stille.
3. Arbejdsanordninger på læssemaskiner må ikke benyttes til befordring af personer.
4. Arbejdsanordninger på læssemaskiner må ikke benyttes som arbejdsplatform.

5 SIKRING MOD VÆLTNING

1. Jordarbejdsmaskiner skal holdes så langt væk fra brud-, grøfte-, jorddepot- og skrånende kanter, at der ikke er fare for, at maskinen kan styrte ned. Arbejdsgiveren eller dennes repræsentant skal fastlægge den nødvendige afstand til nedstyrtningskanten på basis af undergrundens bæredygtighed.
2. I nærheden af byggegruber, skakter, grøfter, grube- og jordskråningskanter skal jordarbejdsmaskiner sikres, så de ikke kan rulle eller skride ned.
3. Læssemaskiner må kun arbejde på specielt fastlagte vippesteder, når fastmonterede anordninger på vippestedet forhindrer, at maskinen vælter.

6 SIKRING MOD NEDFALDENDE GENSTANDE

1. Hvis der er fare for, at tunge genstande kan falde ned, skal jordarbejdsmaskiner være forsynet med et modstandsdygtigt beskyttelsestag, som kan beskytte førerens eller operatørens positioner.
2. Foran jord- og klippevægge, i stedbrud og udgravninger og i forbindelse med væklæsning af medsprængt stenmasse skal gravemaskiner helst anbringes og benyttes på en sådan måde, at førerplads og opstigning til førerplads ikke vender ind mod væggen.
3. Transport af store baller, se side 20.

7 BRUG I LUKKEDE RUM

I lukkede rum må læssemaskiner kun benyttes med forbrændingsmotor, hvis motorerne ikke udsender store mængder skadelige stoffer.

Motorerne skal benyttes og vedligeholdes på en sådan måde, at emissionen af skadelige stoffer forbliver så lavt som muligt. Når læssemaskiner med forbrændingsmotorer benyttes i lukkede rum, skal disse rum udluftes på en sådan måde, at der altid er tilstrækkelig god indåndingsluft til stede i rummet.

8 FORANSTALTNINGER VED DRIFTSAFBRYDELSE

1. Før føreren forlader førersædet (operatørsædet), skal føreren:
 - sikre at arbejdsanordningerne er slukket og
 - sikre at jordarbejdsmaskinen er sikret mod utilsigtede bevægelser ved hjælp af de dertil indrettede anordninger.
2. Fjerner føreren sig fra læssemaskinen, skal han udover at overholde kravene under punkt 1. sikre maskinen på en sådan måde, at den ikke kan sættes i gang af uvedkommende.
3. I arbejds pauser og når arbejdet er færdigt, skal føreren parkere læssemaskinen på en bæredygtig og helst jævn undergrund; i skrånende terræn skal læssemaskinen desuden sikres, så den ikke kan rulle eller glide ned af skråningen.
4. Parkér aldrig maskinen på steder uden opsyn. Uheld kan undgås ved at anbringe afspærringer på offentlige steder samt ved dårlig sigt.

9 MONTERING, VEDLIGEHOLDELSE, REPARATION

9.1 Vedligeholdelsesarbejde

1. Læssemaskiner må kun opbygges, ombygges eller skilles ad iht. bestemmelserne i fabrikantens instruktionsvejledning og under ledelse af en egnet person, som er udvalgt af arbejdsgiveren.
2. Læssemaskiner skal stå sikkert, når der udføres monterings-, vedligeholdelses- og reparationsarbejde på disse.
3. Drivmotorerne skal standses, før vedligeholdelses- og reparationsarbejde påbegyndes. Dette krav må kun fraviges, hvis vedligeholdelses- eller reparationsarbejde kræver, at motoren går.
4. Før vedligeholdelses- og reparationsarbejde udføres på ikke sikrede dele på læssemaskinens elektriske anlæg, skal maskinens forbrændingsmotor sikres mod utilsigtet igangsætning ved at afbryde den elektriske tilslutning til batteriet eller til starteren.
5. Vedligeholdelses- og reparationsarbejde må kun gennemføres, når arbejdsanordninger er sikret, så de ikke kan bevæge sig. Disse kan være sikret ved at stille dem fra på jorden, støtte dem el.lign.
6. Knækleddet skal være låst, når der gennemføres vedligeholdelses- og reparationsarbejde på læssemaskinen. Knækområdet må ikke betrædes, når motoren går.
7. Strømskemaet skal overholdes, når elektriske komponenter tilsluttes eller fjernes. Forkerte tilslutninger kan føre til skader.

9.2 Bugsering, transport

1. Læssemaskiner må kun bugseres med tilstrækkeligt dimensionerede bugseringsstænger eller -tov sammen med egnede anordninger til fastgørelse af bugseringsstænger eller -tov til læssemaskinen.
2. Der skal køres langsomt under buseringen. Personer må ikke opholde sig i området omkring bugseringsstangen eller -tovet.
3. Læssemaskiner må kun bugseres, når deres bremses og styretøj fungerer.
4. Under læsning og transport skal læssemaskiner sikres mod utilsigtede bevægelser ved hjælp af nødvendigt hjælpegrej. Læssemaskinen skal rengøres for slam, sne og is, så læssemaskinen kan køre skridsikkert på ramper.

9.3 Ændringer og svejsearbejde:

Sikkerhedstekniske forandringer på læssemaskinen på hjul må kun udføres af ejeren, hvis fabrikanten har givet udtrykkelig tilladelse hertil. Nogle maskindele er fremstillet af støbejern. Svejsesømme på støbejern kan føre til svage punkter og revner.

9.4 ROPS:

Maskinen er udstyret med væltesikring (ROPS). Arbejde med en fejlbehæftet væltesikring kan føre til alvorlige ulykker. Også en modificeret eller ukorrekt repareret ROPS er farlig. Efter et uheld skal ROPS sættes i stand igen af en kvalificeret person.

Iht. gældende EU-forskrifter er det også muligt at levere og benytte maskiner uden væltesikring, hvis dette godkendes af de ansvarlige brancheorganisationer. Det afhænger dog udelukkende af det terræn, i hvilket maskinen skal benyttes. Før demontering af væltesikring (ROPS) eller før køb af en maskine uden væltesikring skal der indhentes tilladelse hertil hos den ansvarlige brancheorganisation.

10 OVERVÅGNING

10.1 Kontrol

1. Føreren skal kontrollere betjeningsorganerne, før det næste skifteholdsarbejde påbegyndes. Han skal kontrollere læssemaskinens tilstand for synlige mangler.
2. Føreren skal kontrollere, at bremsesamt nødendestop- og nødendestopadvarselsanordninger fungerer.
3. Føreren skal straks informere den opsynshavende om konstaterede mangler. Ved skifteholdsarbejde skal føreren også informere den nye fører herom.
4. Er bestemte mangler årsag til, at læssemaskinens driftssikkerhed er i fare, skal maskinens drift indstilles, indtil disse mangler er afhjulpet.
5. Efterfølgende kontrol skal altid gennemføres, når maskinen har været ude af brug i længere tid. Det anbefales også at gennemføre denne kontrol, når maskinen har været benyttet i langt skifteholdsarbejde.

PAS PÅ!

KONTROLPUNKTERNE BRUGES TIL AT KONTROLLERE MASKINENS FUNKTIONSDYGTIGHED OG FOR DERES EGEN SIKKERHEDS SKYLD.

- Kontrollér at maskinen er ren og uden skader:
- Kontrollér at stangsystemer, cylindere, drejetapper og køler er rene
- Kontrollér at håndgreb og trinbræt er i orden og rene
- Kontrollér at de nødvendige henvisningsskilte er til stede og i orden
- Undersøg maskinen grundigt for skader eller manglende dele
- Undersøg arbejdsgrøj for mangler
- Kontrollér drejetapper og led for korrekt tilstand og montering
- Kontrollér maskinen for olie-, brændstof- og kølemiddellækager
- Kontrollér alle skruer for korrekt montering
- Kontrollér dæktrykket

10.2 Afprøvning

1. Læssemaskiner skal kontrolleres af en fagmand, før de tages i brug for første gang. Desuden skal de kontrolleres af en fagmand, før de tages i brug igen efter gennemførelse af væsentlige ændringer.
2. Læssemaskiner skal kontrolleres af en fagmand (autoriseret værktsted) en gang om året. Desuden skal de kontrolleres af en fagmand ind imellem iht. Brugsbetingelserne og de driftsmæssige forhold.
3. Kontrolresultaterne skal fastholdes skriftligt og skal opbevares indtil næste kontrol.

11 GENERELLE SIKKERHEDSKRAV

11.1 Tilbehør

Benyt kun tilbehør, som er godkendt til Weidemanns maskiner.

Tilbehør må først monteres og tages i drift, når betjeningsvejledningen for det pågældende tilbehør er læst omhyggeligt igennem og forstået.

Før tilbehøret tages i brug, skal det ved praktiske øvelser sikres, at føreren er fortrolig med brugen og funktionen af arbejdsgrøj og betjeningsorganer.

HUSK:

SIKKERHED HAR FØRSTE PRIORITET

Det er vigtigt at vælge det passende værktøj, når der skal udføres et arbejde; valg af f.eks. en for stor skovl til tungt materiale kan føre til overbelastning af anlægget, som igen kan medføre, at maskinens levetid reduceres.

Arbejdsværktøjet skal altid stå på et jævnt underlag og sikres, så det ikke kan vælte, før det frakobles. Arbejdsværktøjet kan ellers vælte, hvilket kan føre til kvæstelser. Vær især opmærksom ved skrånende terræn.

Motor-/styretøjssvigt:

Ved motor- eller styretøjssvigt stoppes maskinen med det samme.

Motor:

Motorhjælmen må ikke fjernes, når motoren går.

Gnistregn:

Gnistregn fra udstødningsrøret eller det elektriske anlæg kan føre til eksplosioner eller brand. Undgå derfor arbejde i lukkede rum i hvilke brandfarlige materialer, dampe eller støv befinder sig.

Stop og parkér kun maskinen på dertil indrettede brandsikre steder.

Batteri:

Batterier med frossen elektrolyt kan eksplodere, hvis de benyttes eller oplades. Det er forbudt at arbejde med et frosset batteri. Helt opladte batterier kan ikke fryse.

Batterigasser:

Batterier afgiver eksplosionsfarlige gasser. Hold flammer og gnister væk fra batteriet. Lukkede rum i hvilke batterier benyttes eller oplades skal udluftes godt. Kontrollér aldrig ladetilstanden ved kortslutning. Benyt altid de foreskrevne måleaggregater.

Batteriklemmer:

Maskinens minuspol er jordforbundet. Batteriet skal tilsluttes på en sådan måde, at jordkablet (-) altid forbindes til sidst. Når batteriet afklemmes, fjernes jordkablet (-) først.

Dieselbrændstof:

Dieselbrændstof er brandfarligt. Hold flammer væk fra maskinen og ryg ikke, når maskinen tankes op eller når der arbejdes på motoren. Motoren skal altid være slukket, når maskinen tankes op. Ved at følge disse forskrifter kan brand og kvæstelser undgås.

Benzinblanding:

Tank aldrig maskinen op med benzin og bland aldrig benzin i dieselbrændstoffet. Benzinen stiger op i tanken og udvikler brandfarlige dampe.

Hydraulikolie:

En fin hydraulikoliestråle, som strømmer ud under stort tryk, kan trænge igennem huden. Brug et stykke karton til at finde lækagen. Opsøg læge, hvis hydraulikolie er trængt igennem huden.

Hydrauliktryk:

Hydraulikolie under systemtryk kan føre til kvæstelser. Motoren skal slukkes og armen til trykaflastning af slanger skal aktiveres, før forbindelserne monteres eller demonteres. Sørg for at sikre, at motoren ikke kan tændes, når slangerne er åbne.

Der benyttes forskellige højtryksslanger. Det er vigtigt at angive DIN-betegnelsen på slange eller armatur ved bestilling af reservedele.

Overvågningsanordning

Det er ikke tilladt at arbejde med maskinen, når en af kontrollygterne ikke fungerer.

Når motoren går, må der ikke lyse nogen rød kontrol. Hvis dette alligevel er tilfældet, skal fejlen afhjælpes med det samme. Fejlen skal være afhjulpet, før der arbejdes videre med maskinen.

Beskyttelse mod kvæstelser som følge af metalsplinter:

Bær altid beskyttelsesbriller ved i- og uddrivning af metalbolte. Udflyvende metalsplinter kan føre til alvorlige kvæstelser. Benyt altid en blød hammer eller en blød messingdorn.

Hjulenes tilstand

Dæk som eksploderer kan føre til alvorlige kvæstelser. Det er ikke tilladt at udføre arbejde med beskadigede, forkerte eller slidte dæk.

Ophold og tilbehør

Det er forbudt at opholde sig under tilbehør.

Tilbehøret skal være sænket ned og håndbremsen være trukket før enhver kontrol.

12 BEREGNET ANVENDELSESOMRÅDE

DET ER FORBUDT AT BRUGE BAGLÆSSERE I TERRÆNET OG VED BYGGEARBEJDER.

Læssemaskiner må ikke benyttes som trækkøretøj for anhængere og anhængertilbehør.

Ved brug på områder, der hører under et andet ansvarsområde end den landbrugsfaglige erhvervssammenslutning, skal man overholde de forskrifter, der gælder for den erhvervssammenslutning, som er ansvarlig for det pågældende område.

De kan få yderligere oplysninger i erhvervssammenslutningen eller hos Maschinenfabrik Weidemann GmbH & Co. KG.

Weidemann læssemaskiner er bygget i overensstemmelse med den nyeste tekniske udvikling og de sikkerhedstekniske bestemmelser.

Farlige situationer kan dog opstå, når vore maskiner benyttes. Derfor er det vigtigt, at vore læssemaskiner og tilbehør kun benyttes iht. de fastlagte bestemmelser og kun når de er i orden. Sikkerhedskravene skal overholdes meget nøje. Maskine og tilbehør skal tages ud af drift, så snart der opstår fejl, og må først tages i brug igen, når fejlen er afhjulpet.

I henhold til de landbrugsfaglige organisationers forskrifter for forebyggelse mod uheld skal køretøjer, der bruges til at stable store baller, være udstyret med sikkerhedsudstyr mod nedfaldende genstande (VSG 3.1, afsn. 13)".

Vore maskiner er til dels udstyret med en startspærre, som under ingen omstændigheder må sættes ud af kraft. Maskinen skal tages ud af drift, så snart der opstår en defekt, og må først tages i brug igen, når defekten er afhjulpet.

Ved det beregnede anvendelsesområde forstås også, at betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen samt inspektionsvejledningen overholdes.

Læssemaskiner benyttes udelukkende til at brække, løsne, læsse, stable, skubbe og fordele masse- og stykgods.

Pallegafler benyttes til at løfte, transportere, stable og frasætte stykgods og materialer på paller.

Fodertransport- og fordelergrej benyttes udelukkende til at løfte, transportere, læsse og fordele foder, ensilage og halm.

Krokodillebid benyttes til sikker transport af halm og staldgødning og til udstrøning af fasttrådt staldgødning. Det benyttes ligeledes til transport af materiale, som kan falde fra gafflen.

Andet **specialudstyr** benyttes udelukkende til det arbejde, det er udviklet til.

Læssemaskiner må kun benyttes på jævnt terræn på gårde og med speciel typegodkendelse iht. StVZO også på egnede offentlige steder. Angivelserne om nyttelast skal overholdes.

PAS PÅ!

DET ER FORBUDT AT BENYTTES MASKINEN, NÅR DER ER FARE FOR, AT MASKINEN KAN VÆLTE ELLER NÅR DER ER FARE FOR NEDFALDENDE GENSTANDE.

I NÆRHEDEN AF MEGET BRANDBART GODS (HØ, HALM, PAPIR OSV.) ER DER FARE FOR BRAND SOM FØLGE AF GNISTREGN. I DISSE TILFÆLDE BENYTTES HOFTRACS OG LÆSSEMASKINER PÅ HJUL IHT. DE LOVMÆSSIGE BESTEMMELSER.

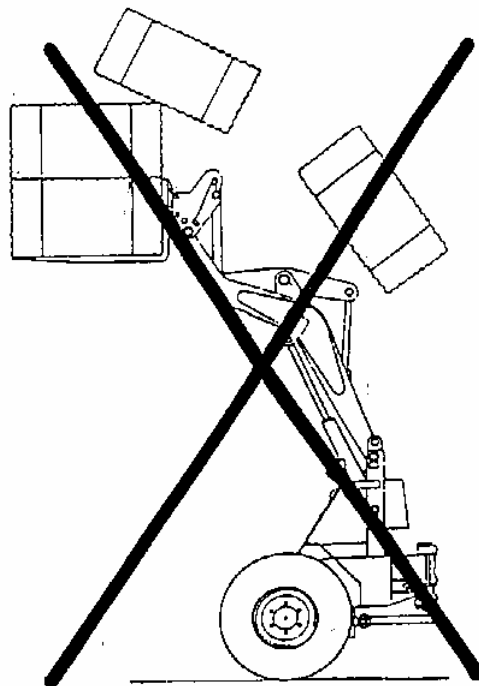
SIKKERHEDSFORSKRIFT

Ved læsning af baller må der **ALDRIG** transporteres mere end en ad gangen. Nedfaldende baller kan føre til meget alvorlige kvæstelser.



Arbejd meget forsigtigt.




Fabrikanten tilbyder specielt stabletilbehør og sikkerhedsudstyr som f.eks.:

- Stabletilbehør til runde eller aflange baller
- Transporttilbehør til runde og aflange baller
- Førerkabine
- Førerbeskyttelsestag
- Ballebeskyttelsesbøjle (kan monteres på et senere tidspunkt)



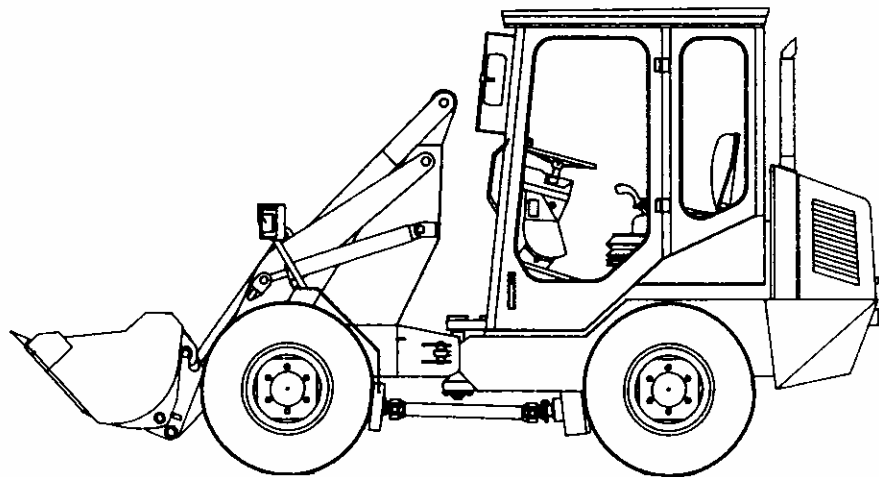
13 WARNBILDZEICHEN - WARNING SYMBOLS SYMBOLES D'AVERTISSEMENT - SIMBOLI DI AVVERTENZA

ZEICHEN/SYMBOL SYMBOLES/SIMBOLI	ERKLÄRUNG/EXPLANATION/EXPLICATION/EXPLICATIÓN
	<p>Während des Betriebes nicht im Knickbereich aufhalten.</p> <p>Stay clear of articulation area while engine is running.</p> <p>Rester à l'écart de la zone de balayage lorsque le moteur tourne.</p> <p>Quando il motore gira, stare lontano dalle articolazioni.</p>
	<p>Der Aufenthalt im Gefahrenbereich ist nur bei eingelegter Sicherheitsstütze zulässig.</p> <p>Attach support before getting into hazardous area.</p> <p>Mettre en place le support avant de pénétrer dans une zone de danger.</p> <p>Prima di accedere alla zona pericolosa, fissare il supporto.</p>

	<p>Niemals in die sich drehende Schnecke greifen.</p> <p>Never reach into rotating auger.</p> <p>Ne jamais intervenir sur la vis lorsqu'elle est en rotation.</p> <p>Non toccare la coclea in rotazione.</p>
	<p>Während des Betriebs Schutzeinrichtungen nicht öffnen oder entfernen.</p> <p>Do not open or remove safety shields while engine is running.</p> <p>Ne pas ouvrir ni déposer les protecteurs lorsque le moteur tourne.</p> <p>Quando il motore è in moto, non spostare o rimuovere le protezioni di sicurezza.</p>
	<p>Nicht im Arbeitsbereich der Frontladerschwinge aufhalten.</p> <p>Stay clear of raised boom and bucket.</p> <p>Rester à l'écart de la zone de travail du bras de levage du chargeur frontal.</p> <p>Stare lontano dal raggio di azione del braccio del caricatore frontale.</p>

Instruktionsvejledning, del B

Beskrivelse og betjening



1080 D/D

1090 D/P

1704 D/D

1904 D/P

DENNE VEJELDNING SKAL ALTID OPBEVARES VED MASKINEN

Denne side kan bruges til egne notater.

INDHOLDSFORTEGNELSE, DEL B

1	BETJENINGSARM OG INSTRUMENTER.....	28
1.1	Multifunktionsarm.....	29
1.1.1	Kørekontakt.....	29
1.1.2	Gearskifte.....	29
1.2	Kontrol- og advarselslys.....	30
1.3	Kontakter og knapper.....	32
1.4	Kontrolanordninger.....	33
1.5	Yderligere anordninger.....	33
1.6	Belysning, blinklys, signalhorn.....	34
1.7	Rudevisker / Visker for.....	34
1.8	Ventilation og varmeanlæg.....	35
1.8.1	Ventilation.....	35
1.8.2	Varmeanlæg.....	35
1.9	Arm til læssearm.....	37
1.10	Læssearmspærring.....	38
1.11	Arm til yderligere hydraulisk udstyr.....	38
2	hydraulisk lynskiftsystem til arbejdsværktøj.....	39
2.1	Tilkobling.....	39
2.2	Frakobling.....	40
3	Betjening.....	41
3.1	Før De sætter Dem ind i køretøjet.....	41
3.2	Døre og ruder.....	41
3.3	Indstilling af førersædet.....	41
3.4	Sikkerhedssele.....	41
3.4.1	Fastlåsning af sikkerhedsselen.....	41
3.4.2	Løsning af sikkerhedsselen.....	42

3.5	Før motoren startes	42
3.6	Motoren startes	42
3.7	Køretøjet forberedes til kørsel på gader og veje	44
3.8	Køretøjet sættes i gang	44
3.9	Inching	45
3.10	Ændring af kørselsretning	45
3.11	Stop og parkering af køretøjet.....	45
3.12	Arbejde ved høje temperaturer	46
3.13	Arbejde ved lave temperaturer	47
3.14	Brændstofanlæg.....	47
3.14.1	Brændstoftyper.....	47
3.14.2	Brændstoffilter	48
3.14.3	Brændstof til lave temperaturer	48
3.14.4	Benzin.....	48
3.14.5	Brændstofftankning	48
3.14.6	Aflejringer tømmes ud af brændstofbeholderen	49
4	VALGFRIT TILBEHØR	50
4.1	Indledning.....	50
4.2	Letmaterialeskovl / jordskovl.....	50
4.2.1	Sikkerhed.....	50
4.2.2	Placering af læsseskovlen.....	51
4.2.3	Betjening	51
4.2.4	Betjeningsselement	51
4.2.5	Arbejde med læsseskovlen	51
4.3	Krokodillebid	53
4.3.1	Sikkerhed.....	53
4.3.2	Arbejde med krokodillebidet.....	53
4.3.3	Placering af krokodillebidet.....	53
4.3.4	Betjening	53
4.3.5	Betjeningsselement	53
4.4	Pallegaffel.....	54

4.4.1	Sikkerhed	54
4.4.2	Beregnet anvendelsesområde.....	54
4.4.3	Placering af pallegaflen	54
4.4.4	Betjening.....	54
4.4.5	Betjeningselement.....	54
4.4.6	Kørsel på gader og veje	55
4.4.7	Indstilling af gaffelafstanden	55
4.4.8	Demontering af pallegaflen	55
5	BUGSERING.....	56
5.1	Bugsering over lange strækninger.....	56
5.2	Bugsering over korte strækninger	56
5.3	Pumpe: Hydromatik.....	56
6	SIKRING AF MASKINEN.....	57
7	TRANSPORT.....	58
8	BESTILLING AF RESERVEDELE	59
9	MÅL / TEKNISKE DATA	60
9.1	Zulässige Nutzlast.....	60
9.2	1080 / 1704.....	60
9.3	1090 / 1904.....	63

14 BETJENINGSARM OG INSTRUMENTER

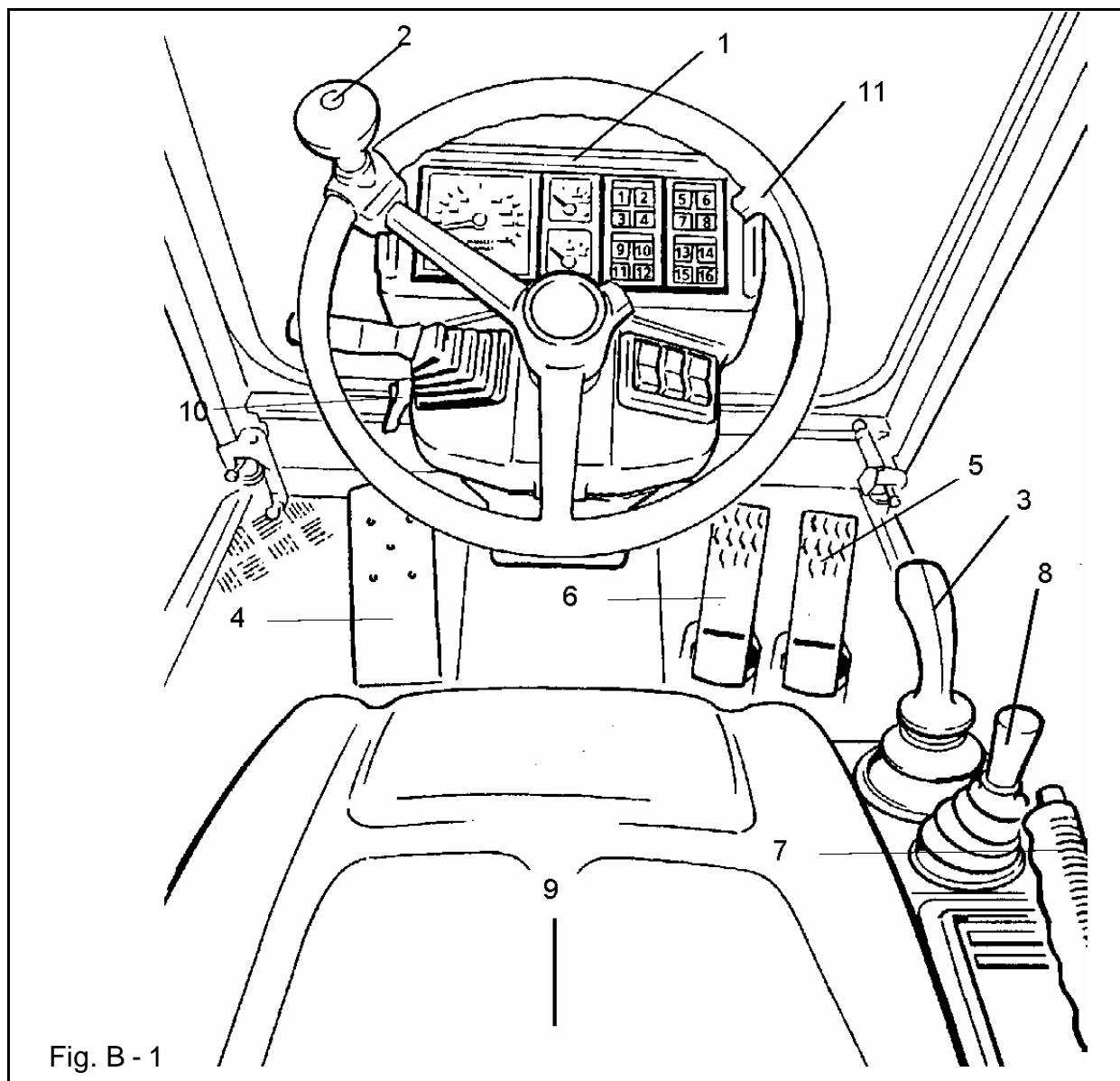


Fig. B - 1

- 1 Instrumententafel
- 2 Doejknappe til rat
- 3 Retbetjeningsgreb / Multifunktionsarm
- 4 Betjeningsarm til læssearm / kørsel
- 5 Inchpedal
- 6 Gaspedal
- 7 Bremspedal
- 8 Håndbremsegreb

Håndbremsen trækkes ved at trække grebet op. Håndbremsen løsnes ved at trykke på knappen og sænke enden af armen ned. Kontrollampen slukker, når knappen løsnes. Håndbremsen skal altid være trukket, når maskinen stoppes/parkeres.

- 9 Betjeningsarm til ekstra hydrauliktillutning
- 10 Førersæde
- 11 Indstilling ratstamme

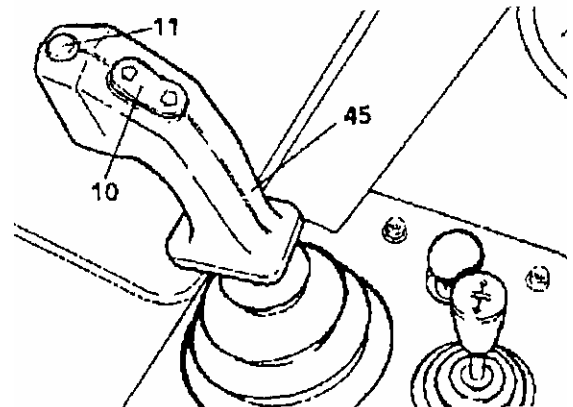
14.1 Multifunktionsarm

Multifunktionsarmen er monteret på styreventilens betjeningsarm. Læssearmen betjenes ved at svinge armen. Kørselsdrift og horn vælges ved at trykke på kontakten.

14.1.1 Kørekontakt

- Tryk vippen frem - maskinen kører frem Fig. B - 2
- Tryk vippen 1 gang tilbage - kørsel/nulstilling
- Tryk vippen tilbage 1 gang til - Maskinen kører tilbage
- Skift til nulstilling ved at trykke vippen frem en gang til

Kørselsretningen vises på displayet.



14.1.2 Gearskifte

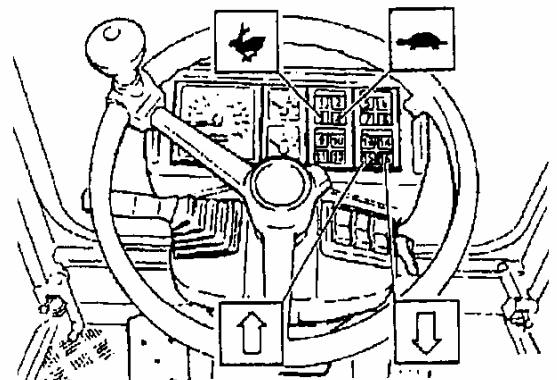
Gearskifte betjenes med føler (Fig. B - 2/11) på styrestangen (Fig. B - 3/45). Kontrolllys (Fig. B - 3/3 bzw. 4) viser aktiveret gear.

Kontrollys (Fig. B - 3/3) lyser:
2. gear (hurtig hastighed) aktiveret.

Kontrollys (Fig. B - 3/4) lyser:
1. gear (lav hastighed) aktiveret.

Føler (Fig. B - 2/11) trykkes engang:
Hurtig hastighed aktiveret eller udkoblet
(alt efter sidste stilling).

Fig. B - 3

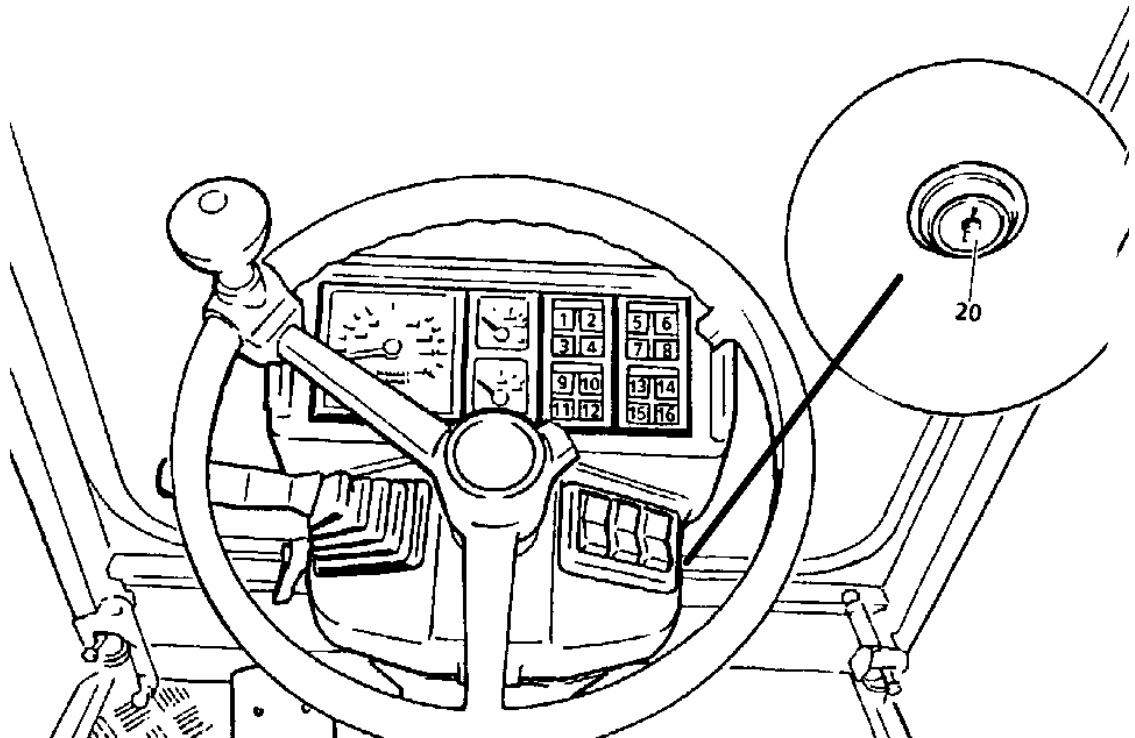









PAS PÅ!








AKTIVERING AF KØRSELSRETNINGSKONTAKTEN VED HURTIG KØRSEL KAN FØRE TIL UHELD. MASKINEN KØRER STRAKS - UDEN ADVARSEL - I DEN MODSATTE RETNING. MASKINEN BLIVER STÅENDE, SÅ SNART DER TRÆKKES I HÅNDBREMSEN. FÅ EN KVALIFICERET PERSON TIL AT FORKLARE, HVORDAN MASKINEN FUNGERER, FØR DE BENYTTER MASKINEN FOR FØRSTE GANG. DE FØRSTE KØREFORSØG BØR GENNEMFØRES PÅ ET STORT, FLAT TERRÆN.

14.2 Kontrol- og advarselslys

Fig. B - 4



Pos	Betegnelse	Funktion	Symbol
1/2		uden funktion	
3	Kontrollys hurtig hastighed	Lyser når 2. gear er aktiveret	
4	Kontrollys lav hastighed	Lyser når 1. gear er aktiveret	
5	Advarselslys generator	Lyser når batteriet ikke er opladt - stop motoren	
6	Advarselslys motorolietryk	Lyser når motorolietrykket er for lavt - stop motoren	
7	Motortemperatur	Lyser når motorens temperatur er for høj	
8	Advarselslys tilbageløbfiltre	Lyser når tilbageløbfiltret må renses	
9	Kontrollys positionslys	Lyser når positionslyset er tændt	

Pos	Betegnelse	Funktion	Symbol
10	Kontrollys nærllys (kørselslys)	Lyser når nærllyset er tændt	
11	Kontrollys kørselsretningsindikator (blinklys)	Lyser når kørselsretningen er tændt	
12	Kontrollys fjernlys	Lyser når fjernlyset er tændt	
13	Kontrollys brændstofindikator	Lyser når der kun er ca. 5 l brændstof tilbage	
14	Kontrollys håndbremse	Lyser når håndbremsen er trukket	
15	Kontrollys kørselsretning frem	Lyser når kørselsretning tilbage er valgt frem	
16	Kontrollys kørselsretning tilbage	Lyser når kørselsretning tilbage er valgt tilbage	
20	Tændingslås	Slukker det elektiske anlæg/slukker motoren	

14.3 Kontakter og knapper

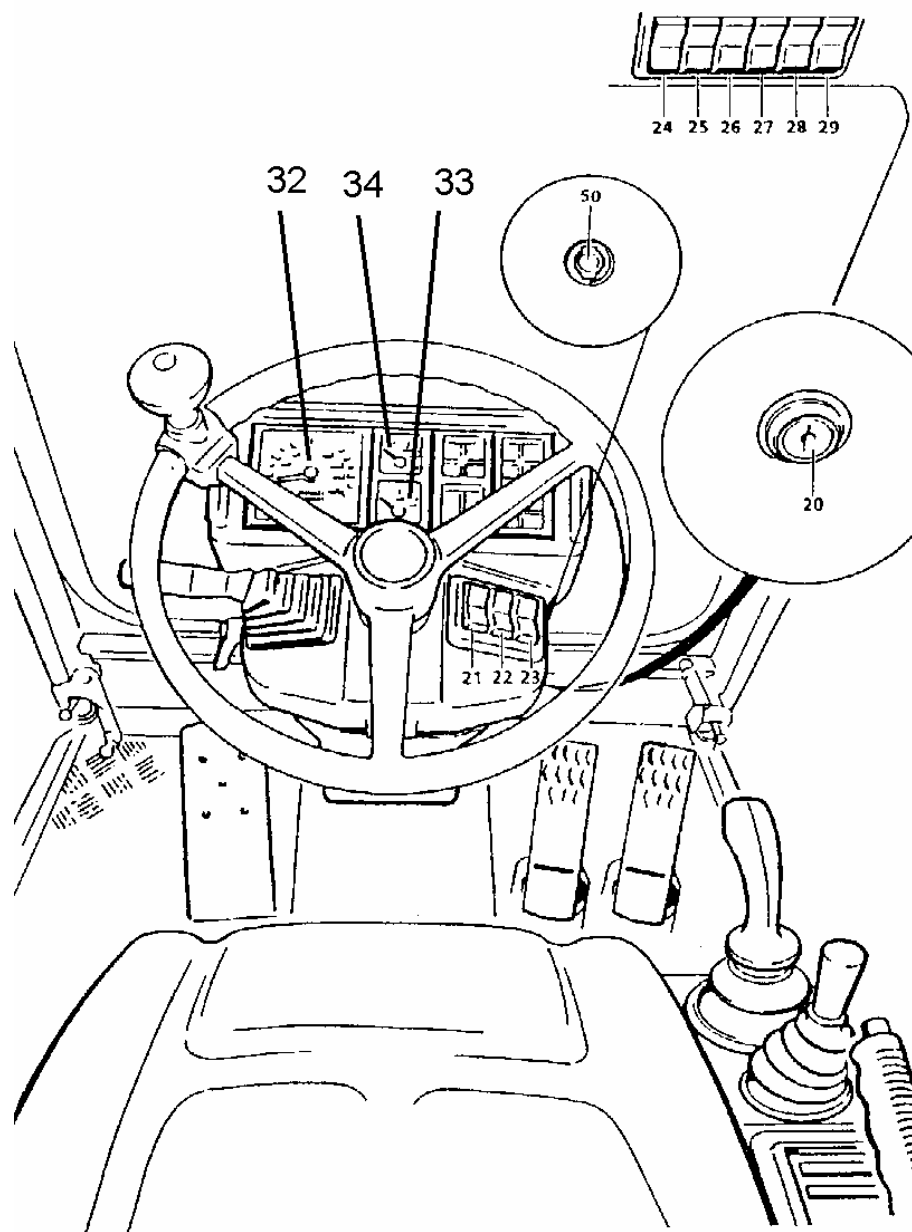












Fig. B - 5

Pos	Betegnelse	Funktion	Symbol
21	Vippekontakt havariblinkanlæg	Kontakt ned - havariblinkanlæg TÆNDT	
22	Vippekontakt rudevisker bag	Kontakt ned - rudevisker bag AKTIVERET	
22	Vippekontakt arbejdslygte for	Kontakt ned - arbejdslygte for TÆNDT (kun 1080 / 1090)	

Pos	Betegnelse	Funktion	Symbol
23	Vippekontakt rudevisker for	Kontakt ned - rudevisker for AKTIVERET	
24	Vippekontakt arbejdslygte for	Kontakt ned - arbejdslygte for TÆNDT (kun 1704 / 1904)	
25	Vippekontakt arbejdslygte bag	Kontakt ned - arbejdslygte bag TÆNDT (kun 1704 / 1904)	
26	Vippekontakt varmeregulering	Kontakt ned - Ventilator AKTIVERET	
27	Vippekontakt rotorblink (særlig udstyr)	Kontakt ned - rotorblink TÆNDT	
28/29	Vippekontakt	uden funktion	

14.4 Kontrolanordninger

Pos	Betegnelse	Funktion	Symbol
32	Driftstimetæller + tachometer	Summerer maskinens driftstid. Planlæg vedligeholdelses- og inspektionsarbejdet iht. Tællerstanden. Kontrol af dieselmotorens omdrejningstal	
33	Brændstofindikator	Viser brændstofforrådet	
34	Motortemperatur	Viser motorens temperatur	

14.5 Yderligere anordninger

Pos	Betegnelse	Funktion	Symbol
50	Stikdåse	Her tilsluttes andre strømforbrugende aggregater f.eks. håndlampe	

14.6 Belysning, blinklys, signalhorn

Kontakten (Fig. B - 6/46) bruges til at tænde for lyset, blinklyset og signalhornet.

Arm frem - blinklys mod højre (position 1) Fig. B - 6

Arm tilbage - blinklys mod venstre (position 2)

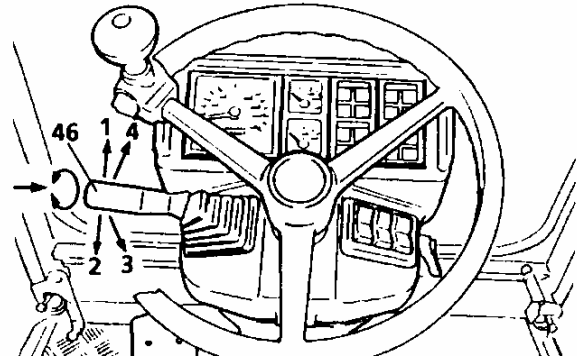
Arm ned - fjernlys TÆNDT (position 3)

Arm op - nærllys TÆNDT (position 4)

Arm drejes - positionslys TÆNDT i trin 1

Arm drejes - nærllys TÆNDT i trin 2

Arm trykkes - signalhorn aktiveret



14.7 Rudevisker / Visker for

Rudevisker for aktivere - Vippekontakt (Fig. B - 7/23) i stilling 1

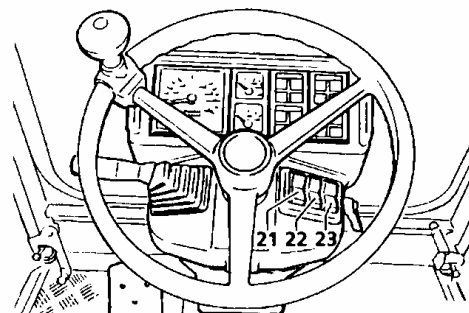
Fig. B - 7

Rudevisker for aktivere - Vippekontakt i stilling 2

Rudevisker arbejder ikke videre når rudeviskerpumpen er aktiveret:

Udkoble - Vippekontakt i stilling 0

Rudevisker bag - Betjening som rudevisker for men med vippekontakt (Fig. B - 7/22)



I væskebeholder (Fig. B - 8/16) må være altid tistrækkelig vand.

Låget (Fig. B - 8/17) fjernes for påfyldning. Vand fyldes op til det er synligt i åbning.

Tilfør frostbeskyttelse til vand i vinter

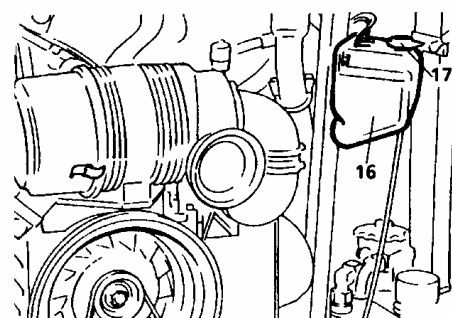


Fig. B - 8

14.8 Ventilation og varmeanlæg

14.8.1 Ventilation

Ventilationen af førerkabinen er muligt gennem begge døre. Døren kan (Fig. B - 9/5) være låst fast i åben position.

Klap armen (Fig. B - 9/4) om, træk døren nærmere indtil dørlåset er spærret. Åben dørlåset for at løsne og klap blokeringsarmen (Fig. B - 9/4) om.

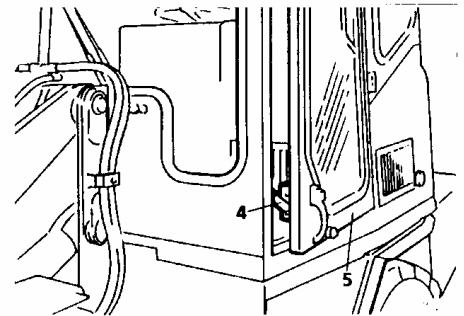
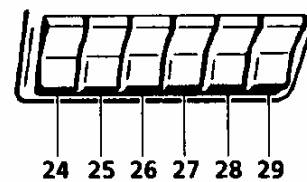


Fig. B - 9

Med kontakten (Fig. B - 10/26) tilkobles ventilatoren

Fig. B - 10

- Tryk vippekontakt ned - Ventilator AKTIVERET
- Vippekontakt tilbage til udgangsstilling - Ventilator SLUKKET.



14.8.2 Varmeanlæg

Varmeanlæg aktiveres med hjælp af kuglehanen

Med dyserne (Fig. B - 11) føres luftstrømmen til vinduerne. På den måde frigøres med varmlufttilførsel viduerne for is ved kold vejrforhold.

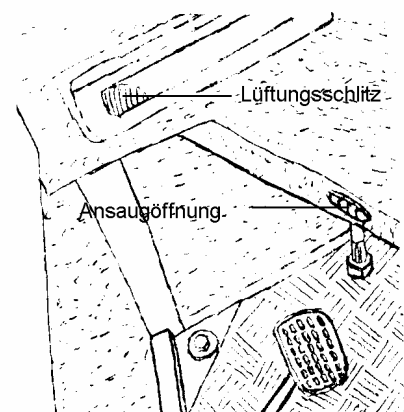
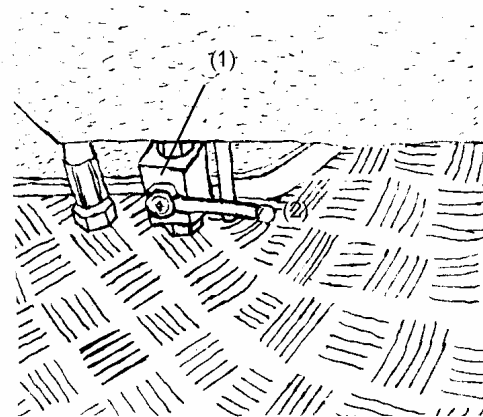


Fig. B - 11

Arm på stilling I - Varmeanlæg
AKTIVERET
(Fig. B - 12)

Arm på stilling II - Varmeanlæg
LUKKET(Fig. B - 12)

Fig. B - 12



Varmeskredsløpet aktiveres og nedlukkes med hjælp af afspærringshanen på vandforsyningen til højre for motoren. Varmereguleringen udføres ved hjælp af regulatoren som er anbragt i midten (højre i førerkabinen, Fig. B - 13).

drej til venstre = åben

drej til højre = lukket (se pil Fig. B - 13)

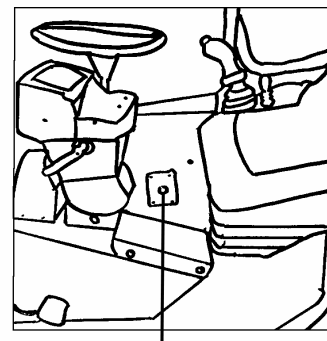


Fig. B - 13

Drift med friskluft

Til drift med friskluft glideren i førerkabinen skal være lukket, glideren udenfor førerkabinen åben.

Drift med recirkulationsluft

Ved støvet arbejdsforhold fungerer ventilationen af førerkabinen også med recirkulationsluft.

Glideren udenfra førerkabinen lukkes og glideren åbnes.

Med hjælp af ventilationsslidserne bage ovenpå af førerkabinen afføres luften ved drift med friskluft.

1704

1904
1704

Drift med friskluft

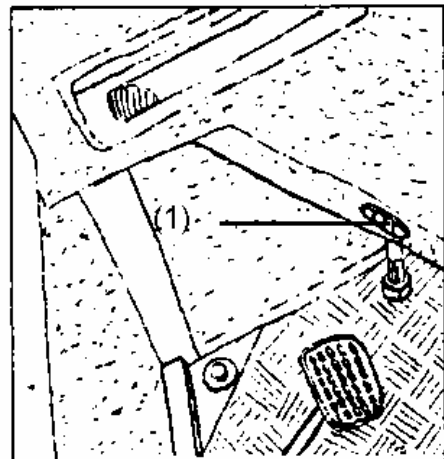
Sugeåbningen i førerkabinen lukkes. (Fig. B - 14/1) Glideren til højre udenfor førerkabinen åbnes.

Drift med recirkulationsluft

Sugeåbningen i førerkabinen åbnes. (Fig. B - 14/1).

Glideren til højre udenfor førerkabinen åbnes.

Fig. B - 14



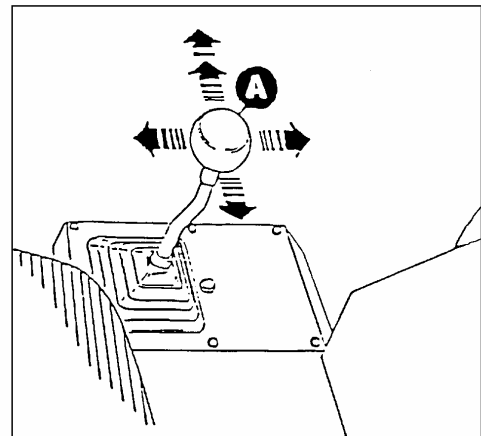
14.9 Arm til læssearm

Armen til læsseskovlen eller andet arbejdsgrej aktiveres med armen [A] (Fig. B - 15).

De enkelte læssebevægelser kan aktiveres på følgende måde:

- bevægelse bagud - løft læssearmen
- bevægelse frem - sænk læssearmen
- bevægelse frem (ud over modstanden) - læssearmens svømmende position falder i hak
- bevægelse væk fra kroppen mod højre - skovlen vipper ud
- bevægelse hen imod kroppen mod venstre - skovlen ruller ind

Fig. B - 15



Kombinerede arbejdsbevægelser opnås ved at bevæge armen mellem de fire hovedretninger. F.eks. løftes skovlen ved at trække armen tilbage, mens armen trykkes mod venstre, når skovlen skal ruller ind.

Arbejdshastigheden påvirkes af motorens omdrejningstal og armens position.

Armen trækkes tilbage i nulstilling fra enhver position (med undtagelse af den svømmende position) med et fjederreturtræk.

I den svømmende position holdes skovlen på jorden ved hjælp af skovlens egenvægt. Skovlen kan afhængigt af jordens beskaffenhed trykkes op for at tilpasse sig jordniveauet.

14.10 Læssearmspærring

For beskyttelse mod uforsætlig aktivering af læssearmen indkobles sikkerhedsspærring.

Før De gå bort fra læssemaskinen og ved kørsel på gader og veje skal være spærring også indkoblet. De må først afsikre spærringen når de sitter på førersædet og er på arbejdsindsats.

For fastlåsningen af styrearmen - Drej spærring (Fig. B - 16/49) til højre.

For at løsne - Drej spærring til venstre.

14.11 Arm til yderligere hydraulisk udstyr

"Hydrauliktillutning læssearm/hydr. lås lynskiftsystem" aktiveres ved at trykke på styrearmen (Fig. B - 16/8) til højre for læssearmens arm. Denne arm skal gå tilbage i nulstilling af sig selv. Funktionen skiftes ved hjælp af en trevejshane (Fig. B - 17), som er anbragt indvendigt til højre på læssearmen. Står denne bagud, kan den hydrauliske lås aktiveres med armen til yderligere hydraulisk udstyr.

- Arm til venstre (F) - åben
- Arm til højre (E) - låst

Står trevejshanen i forreste position, aktiveres hydrauliktillutningen:

- Arm til venstre (F):
 - venstre kobling under tryk
 - højre kobling returløb
- Arm til højre (E):
 - højre kobling under tryk
 - venstre kobling returløb

Under normal arbejdsdrift bliver trevejshanen stående i positionen bagved "Lås", hvilket gør det muligt at til- og frakoble arbejdsværktøj ud fra førersædet. Hanen bevæges kun, hvis føreren ønsker at benytte hydraulisk aktiveret arbejdsværktøj.

Fig. B - 16

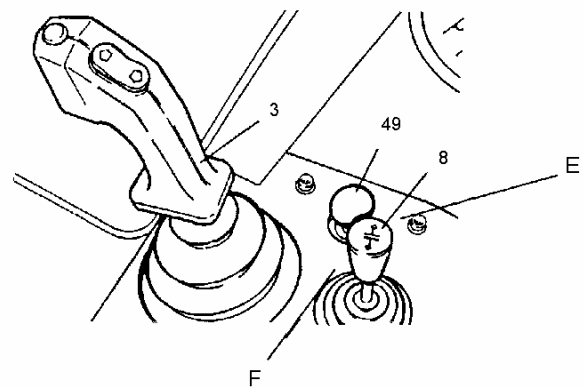


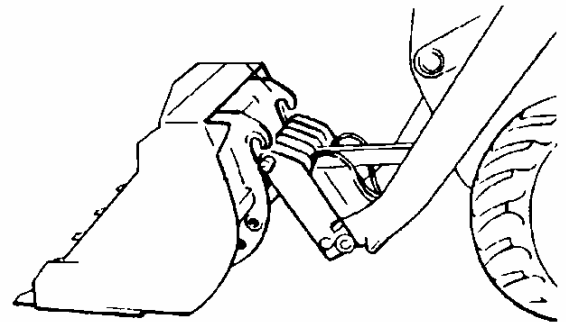
Fig. B - 17



15 HYDRAULISK LYNSKIFTSYSTEM TIL ARBEJDSVÆRKTØJ

Maskinen er seriemæssigt udstyret med et hydraulisk lysskiftesystem til de forskellige arbejdsværktøjer. Dette giver føreren af maskinen mulighed for at til- og frakoble arbejdsværktøj på en hurtig og ukompliceret måde ud fra førersædet.

Fig. B - 18



PAS PÅ !

BENYT KUN TILBEHØR TIL DERES MASKINE, SOM ER GODKENDT AF WEIDEMANN. VED ARBEJDE MED IKKE GODKENDT TILBEHØR KAN MASKINEN UDSÆTTES FOR OVERBELASTNING, HVILKET KAN FØRE TIL SKADER OG INSTABILITET, SOM IGEN KAN FØRE TIL KVÆSTELSER.

15.1 Tilkobling

Kør maskinen hen til arbejdsværktøjet og bring boltene på holderen ind under holdebroene. Løft nu holderen og vip den ind. Kør låseboltene ud ved hjælp af betjeningsarmen til yderligere hydraulisk udstyr. Kontrollér at de to bolte er kørt ind i låsehullerne.

PAS PÅ!

VED HYDRAULISK AKTIVERET ARBEJDSVÆRKTØJ SKAL MOTOREN SLUKKES OG TREVEJSHANEN VÆRE INDSTILLET. BEVÆG DEREFTER BETJENINGSARMEN LANGSOMT I BEGGE RETNINGER FLERE GANGE, SÅ HYDRAULIKTILSLUTNINGEN ER TRYKFRI. NU SKAL ARMENE TIL 3-VEJSHANERNE STILLES PÅ HYDROTILSLUTNING.

Træk hydraulikslangerne til aktivering af arbejdsgrejet gennem de dertil indrettede øjer på holder og læssearm til hydrauliktildslutningen. Fjern beskyttelseskapperne på hydrauliklynkoblingen og sørg for at sikre, at tilslutningerne er rene. Stik lynkoblingen ind i tilslutningerne til det yderligere hydrauliske udstyr. Forbind beskyttelseskapperne for at beskytte dem mod snavs. Kontrollér at hydrauliksystemet til arbejds-værktøjet og hydrauliklynkoblingen er tætte. Dette gøres ved at starte motoren og bevæge arbejdsgrejet i begge retninger.

PAS PÅ!

EN FIN HYDRAULIKOLIESTRÅLE, SOM STRØMMER UD UNDER STORT TRYK, KAN TRÆNGE IGENNEM HUDEN. BRUG IKKE FINGRENE TIL AT FINDE FREM TIL SMÅ

LÆKAGER. HOLD IKKE ANSIGTET FOR TÆT PÅ DET MISTÆNKELIGE STED. BENYT ET STYKKE KARTON TIL AT FINDE FREM TIL LÆKAGEN OG UNDERSØG DEN FOR OLIE. OPSØG LÆGE, HVIS HYDRAULIKOLIE ER TRÆNGT IGENNEM HUDEN.

15.2 Frakobling

PAS PÅ!

ARBEJDSVÆRKTØJET SKAL HVILE LIGE PÅ JORDEN, FØR FRAKOBLING FINDER STED. PÅ HÆLDNINGER KAN ARBEJDSVÆRKTØJET VÆLTE, HVILKET KAN FØRE TIL KVÆSTELSER.

Arbejdsværktøjet skal være lukket, når det frakobles. Stop motoren. Tag trykket af hydrauliksystemet ved at bevæge betjeningsarmen til yderligere hydraulisk udstyr flere gange i begge retninger.

PAS PÅ!

DER LØBER EN LILLE SMULE OLIE UD, NÅR HYDRAULIKLYNKOBLINGEN TRÆKKES AF. SØRG DERFOR FOR AT STILLE ET KAR TIL OPSAMLING AF OLIE IND UNDER KOBLINGEN FOR AT UNDGÅ MILJØSKADER (LÆKOLIEFRIE KOBLINGER KAN KØBES SOM EKSTRATILBEHØR).

Træk hydrauliks-langerne ud af slangeføringerne og læg dem over arbejdsværktøjet. Stil skiftehanen på læssearmen på lås. Start motoren og køр låsecylinderen ind med betjeningsarmen til hydrauliktilslutning. Låseboltene kører nu ud af hullerne på arbejdsværktøjet. Køр boltene ud af holdekrøgene ved at sænke lynskiftesystemet.

16 BETJENING

16.1 Før De sætter Dem ind i køretøjet

Læg mærke til vedligeholdelseplanen daglig før De sætter Dem ind i køretøjet (se del C, Vedligeholdelse/ afhjælpning af fejl).

16.2 Døre og ruder

Førerkabinen er udstyret med en dør på den venstre side og et vindue på den højre side. Under kørslen skal døren og vinduet enten være helt lukket eller låst fast i åben position.

Hold ikke fast i maskinens arme og greb, når De sætter Dem ind i køretøjet.

16.3 Indstilling af førersædet

Førersædet kan tilpasses iht. førerens individuelle behov. Dette er med til at forebygge spændinger og træthed. Sædet skal være indstillet på en sådan måde, at betjeningsarmen er nem at nå.

Under kørslen skal sædet være indstillet på en sådan måde, at pedalerne er nemme at træde ned, når ryggen hviler op mod ryglænet.

Sædet kan indstilles på følgende måde:

- frem / tilbage
- vægt
- ryglæn

PAS PÅ !

DER SKAL ALTID BENYTTES SIKKERHEDSSELE, NÅR MASKINEN ER I BRUG. BESKADIGEDE DELE PÅ SELEN ELLER LÅSEN SKAL STRAKS UDSKIFTES.

16.4 Sikkerhedssele

16.4.1 Fastlåsning af sikkerhedsselen

Sørg for at sidde rigtigt.

Træk selen hen over bækkenet og stik enden fast i låsen.

Selen må hverken sidde for stramt eller for løst.

16.4.2 Løsning af sikkerhedsselen

Sikkerhedsselen løsnes ved at trykke på knappen ved låsen. Beskadigede dele på selen eller låsen skal straks udskiftes.

16.5 Før motoren startes

1. Træk håndbremsen
Træk håndbremsen, når motoren er slukket.
2. Kontrollér følgende, før motoren startes
 - Gå rundt om maskinen (se "Før De sætter Dem ind i køretøjet").
 - Fjern snavs og affald fra førerkabinen.

PAS PÅ!

MASKINENS BETJENINGSELEMENTER SKAL VÆRE RENE OG TØRRE.

- Fjern eller fastgør alle løse genstande.
 - Undersøg førerhuset for løse eller manglende skruer, bolte osv.. Indføj eller fastspænd om nødvendigt.
 - Undersøg sikkerhedsselen og dens fastgørelsesdele for skader og slid.
 - Sørg for at sikre, at følgende anordninger fungerer:
Lys, kontrolllys, horn, indikatorer, alle kontakter, retningsvisere, havariblinkanlæg, rudeviskeanlæg og vinduesviskere.
3. Indstil sædet
 4. Indstil bakspejlet
Indstil bagspejlet/bakspejlene på en sådan måde, at De kan se området umiddelbart bagved maskinen ud fra sædet.
 5. Fastgør sikkerhedsselen.
 6. Stil frem/tilbagearmen i tomgang
Motoren starter kun, når kørselsretningsarmen er i tomgangsposition

16.6 Motoren startes

1. Sørg for at sikre, at der ikke opholder sig personer i motorens/arbejdsmaskinens fareområde, når motoren startes. Efter reparationer: Kontrollér at alle beskyttelsesskærme er monteret og at alt værktøj er fjernet fra motoren. Start motoren uden brug af yderligere starthjælp (f.eks. indsprøjtning med startpilot). Fare for uheld!
2. Træk håndbremsen. Bring kørselsretningskontakten på nul. Træd på speederen.
3. Start

- Stik nøglen i - trin 0 = ingen driftsspænding
- Drej nøglen til højre - trin 1 = driftsspænding; Kontrollamper (olietryk, dynamo) skal lyse
- Drej nøglen til venstre imod fjedertrykket. trin 2 = start

trin 3 = forglødning

Ved lavt temperatur kan motoren forglødes i trin 3 maks. 1 minut.

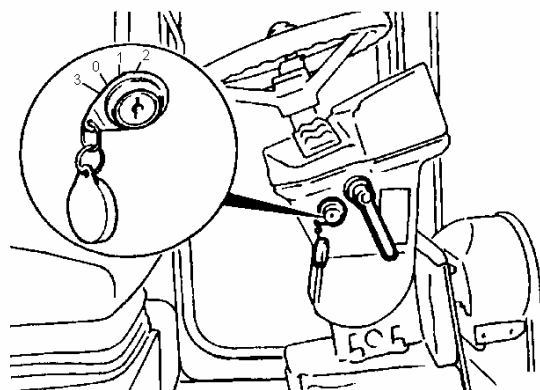
- Stik nøglen i - trin 0 = ingen driftsspænding.
- Drej nøglen videre til venstre imod fjedertrykket tils kontrollys til forglødning lyser trin 3 = forglødning
- Drej nøglen til venstre - trin 2 = start

- Slip nøglen, så snart motoren starter - nøglen springer tilbage i trin 1 - kontrollamper slukker.

4. Regulér standgas med indstillingen af motoromdrejningstallet. **Fig. B - 19**

Kontrollér at alle kontrollys er slukket. Afhjælp evt. mangler.

5. Start uafbrudt i max. 20 sekunder. Hvis motoren ikke tænder med det samme, forsøg da at starte motoren igen efter ca. 1 minut. Hvis motoren ikke går i gang efter to startforsøg, skal årsagen hertil findes i fejltabellen.



PAS PÅ!

VED TEMPERATURER UNDER 0°C SKAL MAN SØRGE FOR, AT MOTOREN ARBEJDER ET VIST STYKKE TID VED LAVT OMDREJNINGSTAL SOM FØLGE AF HØJERE VISKOSITET I HYDRAULIKSYSTEMET OG MOTOROLIEKREDSEN. JO LAVERE UDETEMPERATUREN ER, DESTO LÆNGERE ER OPVARMNINGSFASEN. DER KAN OPSTÅ STØRRE SKADER, HVIS OMDREJNINGSTALLET ØGES PLUDSELIGT. HOLD ØJE MED TRYKINDIKATOREN TIL HYDROFILTERET.

16.7 Køretøjet forberedes til kørsel på gader og veje

PAS PÅ!

SØRG FOR AT SIKRE, AT MASKINEN OVERHOLDER GÆLDENDE LOKALE FORSKRIFTER OG AT FØREREN BESIDDER ET GYLDIGT FØRERCERTIFIKAT, FØR MASKINEN KØRER PÅ GADER OG VEJE.

1. Sikre tilbehøret!
2. Anbring tandbeskyttelse på skovlen!
3. Skovlen skal være tømt og løftet op i transportstilling!
4. Kontrollér lysene!
Sørg for at sikre, at lygter og rotorblink, hvis monteret, er i orden!
5. Alle hydrauliske styreventiler sættes i stilling 0"
6. Maskinen skal, hvis den kører på offentlige gader og veje, være godkendt til kørsel på offentlige gader og veje!
7. Lås betjeningsarmen fast!

16.8 Køretøjet sættes i gang

Når motoren er varm (VIGTIGT) og håndbremsen er sluppet, sættes maskinen i gang iht. nedenstående vejledning.

DRIFTSFORSKRIFTER

NÅR HÅNDBREMSEN ER SLUPPET OG KØRSELSRETNINGEN ER VALGT (MED KØREKONTAKT), SÆTTES MASKINEN I GANG VED AT TRÆDE PÅ SPEEDEREN. HOLD SKOVLEN I NÆRHEDEN AF JORDENS OVERFLADE UNDER KØRSLLEN. DERMED HAR DE BEDRE UDSYN OG MASKINEN ER MERE STABIL. MASKINEN SKAL ALTID VÆRE UNDER KONTROL UNDER KØRSLLEN. VÆR OPMÆRKSOM PÅ FORHINDRINGER OG MULIGE FARER. BRUG IKKE BREMSE- ELLER INCHPEDALEN SOM FODSTØTTE.

PAS PÅ!

UNDER KØRSLLEN MÅ MOTOROMDREJNINGSTALLET KUN REGULERES MED SPEEDEREN. MOTOROMDREJNINGSTALINDSTILLINGEN (HVIS MONTERET) MÅ UNDER KØRSLLEN IKKE BENYTTES TIL AT INDSTILLE MOTOROMDREJNINGSTALLET.

1. Tryk på kørselsretningskontakten
Vælg en hastighed, som passer til de givne forhold og til det arbejde, som skal

udføres. Selv om kørselsretningen er valgt, sætter køretøjet først i gang, når håndbremsen (optisk indikator) løsnes.

2. Vælg kørsel i fremad- eller tilbagegående retning og bevæg maskinen
 - Sørg for at sikre, at tilbehør befinder sig i kørestilling. Slip håndbremsen.
 - Vælg med kørselsretningskontakten kørsel i fremad- eller tilbagegående retning.
 - Sørg for at sikre, at maskinen kan sættes i gang, uden at der opstår faren, når der trædes på gaspedalen. Maskinen sætter stødfrít i gang.
 - Kør langsomt og kontrollér styretøj og bremses. Stop maskinen, hvis styretøj og bremses ikke er i orden. Hvis De er i tvívl, må De gå ud fra, at en eller flere dele er defekte.

16.9 Inching

Maskinens kørselshastighed er proportional med gaspedalens indstilling.

- lavt motoromdrejningstal = lille kørselshastighed
- stort motoromdrejningstal = stor kørselshastighed

Pumpens transportmængde kan reduceres trinløst uden slid ved at træde på inchpedalen til venstre for ratstammen. Det er derfor også muligt at køre meget langsomt ved stort motoromdrejningstal.

16.10 Ændring af kørselsretning

1. Slip foden fra gaspedalen.
2. Aktivér kørselsretningskontakten i den anden retning, når maskinen står næsten stille.
3. Tryk på gaspedalen igen
Det er ikke nødvendigt at træde inchpedalen helt i bund, hver gang kørselsretningen ændres.

PAS PÅ!

AKTIVERING AF KØRSELSRETNINGSKONTAKTEN VED STOR KØRSELSHASTIGHED KAN FØRE TIL UHELD MED DØDEN TIL FØLGE ELLER KVÆSTELSER. MASKINEN KØRER STRAKS - UDEN ADVARSEL - I DEN MODSATTE RETNING.

16.11 Stop og parkering af køretøjet

- maskinen må kun stoppes og parkeres på dertil indrettede, brandsikrede steder
1. Stop maskinen
Stop maskinen stødfrít ved at tage foden væk fra speederen eller gradvis tryk på inchpedalen. Træd på fodbremsepedalen.

2. Træk håndbremsen
Træk håndbremsen helt op. Sørg for at sikre, at kontrollen lyser (optisk indikator).
3. Slip fodbremsen.
4. Stil kørselsretningskontakten på nul

PAS PÅ!

FØR TILBEHØRET SÆTTES NED, SKAL DET SIKRES, AT DER IKKE OPHOLDER SIG PERSONER I MASKINENS FAREOMRÅDE, DA DETTE KAN FØRE TIL UHELD MED DØDEN TIL FØLGE ELLER KVÆSTELSER.

5. Sænk tilbehøret ned på jorden
Når tilbehøret er sænket ned på jorden, skal det sænkes en smule mere, indtil tilbehøret begynder at bære maskinens vægt.
6. Stop motoren med startnøglen.
Pas på! Stop ikke motoren, mens den kører med højt omdrejningstal. Lad motoren først køre kort tid i tomgang, inden den stoppes.
7. Træk startnøglen ud, når De forlader maskinen.
8. Sluk alle unødvendige kontakter
Sørg for at sikre, at alle kontakter er slukket, når De forlader maskinen.
Havariblinkanlæg og/eller positionslys kan være tændt, hvis der er behov for det.
9. Stig ud af maskinen og sikre maskinen
Brug håndgrebene og trinbrættet, når De stiger ud af maskinen. Aflås alle ruder og døre. Tanklåget skal være aflåst. Benyt underlægskiler, hvis maskinen parkeres på skrånende terræn.

16.12 Arbejde ved høje temperaturer

Når der arbejdes ved høje temperaturer, skal der træffes følgende foranstaltninger for at forhindre en beskadigelse af maskinen.

1. Benyt motorsmøreolie fra den rigtige viskositetsklasse.
se væsker, smøremidler, kapacitet og specifikationer
2. Benyt den rigtige kølemiddelblanding.
3. Kontrollér vand- og olie køleren med regelmæssige mellemrum.
Sørg altid for, at kølemiddelstanden er rigtig. Sørg for at undgå lækager.
4. Hold køleren ren.
Fjern snavs fra køler og motor med regelmæssige mellemrum.
5. Kontrollér ventilatorrem og olie køler ventilator med regelmæssige mellemrum.
6. Kontrollér motorforfilteret med regelmæssige mellemrum (hvis monteret).
Fjern snavs og kontrollér støvventilen (se motorlufffilter)

16.13 Arbejde ved lave temperaturer

Når der arbejdes ved lave temperaturer, skal der træffes følgende foranstaltninger for at forhindre en beskadigelse af maskinen.

PAS PÅ!

VED UDETEMPERATURER UNDER 0°C SKAL MAN SØRGE FOR, AT MOTOREN ARBEJDER ET VIST STYKKE TID VED LAVT OMDREJNINGSTAL SOM FØLGE AF HØJERE VISKOSITET I HYDRAULIKSYSTEMET OG MOTOROLIEKREDSEN. JO LAVERE UDETEMPERATUREN ER, DESTO LÆNGERE ER OPVARMNINGSFASEN. DER KAN OPSTÅ STØRRE SLID OG STØRRE SKADER, HVIS OMDREJNINGSTALLET ØGES PLUDSELIGT. HOLD ØJE MED UNDERTRYKINDIKATOREN TIL HYDROOPSUGNINGSFILTERET.

1. Benyt motorsmøreolie fra den rigtige viskositetsklasse. se væsker, smøremidler, kapacitet og specifikationer
2. Benyt dieselbrændstof til lave temperaturer.
3. Benyt den rigtige kølemiddelblanding.
4. Vær opmærksom på, at batteriet altid er 100% opladt.
5. Fyld brændstoftanken op efter hvert arbejds hold.
6. Beskyt maskinen i driftspauserne.
7. Montér en koldstarthjælp.
Det kan blive nødvendigt med en ekstra starthjælp, hvis udetemperaturerne falder til omkring -18°C eller mere. Eksempler herpå er brændstof-, olie- og kølemiddelvarmeapparater samt ekstra batterier. Kontakt Deres forhandler eller en af vore repræsentanter.

BEMÆRK:

KOBLE IKKE TO BATTERIER I SERIE FOR AT FREMSTILLE EN STARTSPÆNDING PÅ 24 V. DETTE KAN MEDFØRE, AT INDSUGNIGSMANIFOLDENS VARMEAGGREGAT OG STARTMOTOREN BRÆNDER IGENNEM.

16.14 Brændstofanlæg

16.14.1 Brændstoftyper

Dieselbrændstof af god kvalitet er en vigtig forudsætning for, at motoren kan arbejde rigtigt.

16.14.2 Brændstoffilter

Foran brændstoftransportpumpen er der monteret et forfilter med vandudskiller, som sørger for at frafiltrere store snavspartikler. I forfilterets hus findes en kunststofring. Når denne svømmer, er der vand i filterhuset. Filterhus og filter skal være rene. Brændstoffilterelement og forfilter skal skiftes iht. de foreskrevne intervaller. Læs mere herom i motormanualen!

16.14.3 Brændstof til lave temperaturer

Benyt specielle vinterbrændstoffer til motordrift ved temperaturer under 0°C. Disse brændstoffer har en ringe viskositet. De begrænser voks-dannelsen i brændstoffet ved lave temperaturer (voksdannelse kan hindre brændstoffet i at flyde gennem filteret.) Voksdannelsen kan også reduceres ved at tilsætte et middel, som forbedrer brændstoffets flowbevægelse.

16.14.4 Benzin

PAS PÅ!

BENYT IKKE BENZIN TIL DENNE MASKINE. BLAND IKKE BENZIN OG DIESELBRÆNDSTOF SAMMEN; BENZIN STIGER OP TIL OVERFLADEN I TANKEN OG AFGIVER BRANDFARLIGE DAMPE. DIESELBRÆNDSTOF ER BRANDFARLIGT. HOLD ÅBEN ILD VÆK FRA MASKINEN. UNDGÅ RYGNING VED OPTANKNING ELLER I FORBINDELSE MED ARBEJDE PÅ MOTOREN. SLUK MOTOREN, FØR MASKINEN TANKES OP. MANGLENDE OVERHOLDELSE AF DISSE BESTEMMELSER KAN FØRE TIL BRAND.

16.14.5 Brændstoftankning

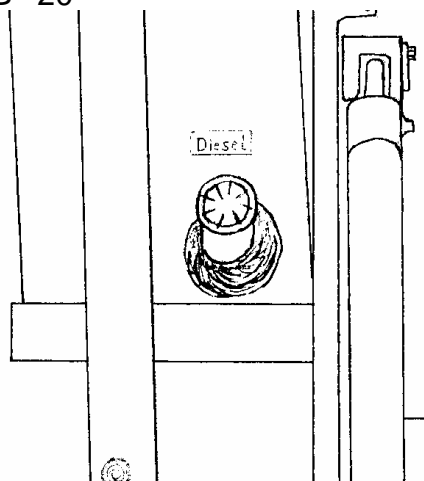
Påfyldningsstudsene er anbragt på forvogn. Fig. B - 20

Læssearmen skal være sænket ned under brændstoftankning.

- Skru låget af påfyldningsstudsene (Fig. B - 20).
- Påfyld brændstof gennem sien i påfyldningsstudsene. Fjern ikke sien!

Der skal helst benyttes et fint filter i påfyldningsledningen.

Benyt kun rent dieselbrændstof. Selv de mindste snavspartikler fører til hurtigt slid eller fejl. Benyt kun kendte dieselbrændstoffer. Da aflejringen er den bedste rengøringsmetode, må brændstoffet ikke bevæges og det skal mindst lagres en dag efter leveringen. Påbegyndte tønder må ikke opbevares ude i det fri, da temperatursvingninger kan føre til stærk kondensation. Ved temperaturer i nærheden af og under nul skal der ubetinget benyttes vinterbrændstof (se motormanual). Det



anbefales at tanke brændstoffet fra store, faststående forrådsbeholdere. Tankning fra tønder skal helst undgås. Hvis dette ikke kan undgås, bedes De overholde følgende:

1. Tønderne må hverken rulles eller vippes før tankning, da de aflejrede snavspartikler ellers hvirvles op.
2. Beskyt enden af pumpens sugerør med en finmasket si og hold det ca. 15 cm fra tøndens bund.
3. Brændstofbeholderen fyldes via en tragtsi med ilagt stoffilter og isat finsi i læsserens beholderstuds.
4. Sørg altid for at alle beholdere til tankning er rene. Grove fejl ved tankning kan ikke kompenseres af et korrekt fungerende brændstoffilter, da dette først udskiller de sidste, fineste snavspartikler af brændstoffet.

Fyld tanken med det rigtige brændstof efter hver arbejdsdag for at undgå dannelse af kondensat om natten.

16.14.6 Aflejringer tømmes ud af brændstofbeholderen

Vand og aflejringer, som har aflejret sig på bunden af brændstofbeholderen, skal tømmes ud med regelmæssige mellemrum. Ved temperaturer under frysepunktet eller ved vejrforhold, som er forbundet med kondensation. Skru aftapningsskruen nederst på brændstofbeholderen af og tøm aflejringerne ud, før beholderen fyldes op.

17 VALGFRIT TILBEHØR

17.1 Indledning

Denne del af vejledningen indeholder angivelser om det valgfrie WEIDEMANN-tilbehør. Nogle af dem er allerede anbragt på Deres maskine. Kontakt Deres forhandler, hvis De er interesseret i andet tilbehør.

Læs betjeningsvejledningerne fra de pågældende fabrikanter omhyggeligt, før det enkelte tilbehør monteres, betjenes eller vedligeholdes. Spørg Deres forhandler til råds, hvis De er i tvivl.

Hvis hydraulikanlægget til Deres maskinen skal ombygges i forbindelse med montering af tilbehør, bedes De kontakte vores repræsentant. Udlægning af slangerne skal foretages af tilsvarende kvalificeret personale.

PAS PÅ!

ØV DEM I BRUGEN AF ARBEJDSGREJET, SÅ DE BLIVER FORTROLIG MED BETJENINGSELEMENTERNE OG DERES FUNKTIONER.

HUSK:

Sikkerhed har altid første prioritet

Vælg det rigtige tilbehør (grej) til det arbejde, som skal udføres. Benyt ikke for store skovle til tungt materiale. De kan overbelaste anlægget og reducere maskinens levetid.

PAS PÅ!

HUSK AT SNE, LØST MATERIALE OG SLAM ÆNDRER JORDFORHOLDENE. ÆNDRINGER I JORDFORHOLDENE ELLER SAMMENSTYRT AF MATERIALE KAN FØRE TIL UHELD.

17.2 Letmaterialeskovl / jordskovl

17.2.1 Sikkerhed

Overhold sikkerhedsforskrifterne samt den max. tilladte nyttelast (se tekniske data).

PAS PÅ!

DER FINDES MANGE FORSKELLIGE MATERIALER, HVERT ENKELT MATERIALE HAR SINE SÆRLIGE EGENSKABER. BENYT LETMATERIALESKOVLEN TIL LET MASSEGODS SOM F.EKS. MAJS, KRAFTFODER OSV. OG JORDSKOVLEN TIL TUNGT MASSEGODS SOM F.EKS. GRUS, SAND OSV.

17.2.2 Placering af læsseskovlen

Se tilkobling af arbejdsgrej.

17.2.3 Betjening

Øv Dem i brugen af læsseskovlen, før arbejdet påbegyndes. Der skal erfaring til at vide, hvordan læsseskovlen bedst fyldes.

Afhængigt af førerens erfaring, det arbejde som skal udføres og materialearten kan det blive nødvendigt at afvige fra anvisningerne.

17.2.4 Betjeningselement

Læsseskovlen aktiveres med læssearmen - se betjening! Armen skal aktiveres forsigtigt under arbejdet med læsseskovlen.

17.2.5 Arbejde med læsseskovlen

Når læsseskovlen fyldes, kan vippepositionen fastlægges ved hjælp af indstillingsmarkeringerne på læsseskovlen.

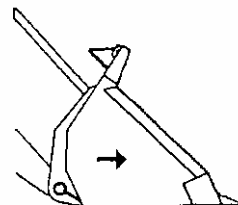
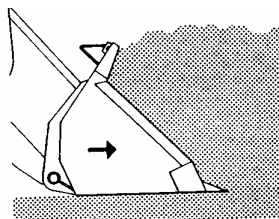


Fig. B - 21

For at løfte løst materiale sænkes læsseskovlen ned og skærekanten indstilles på en sådan måde, at den står parallelt til jorden. Indstillingen af skovlpositionen lettes ved hjælp af synsvinklen.



Kør nu ind i læssematerialet. Kørselshastigheden retter sig efter læssegodsets art og de eksisterende arbejdsforhold.

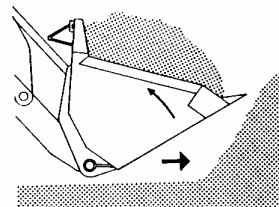


Fig. B - 22

Løft løfterammen en smule, så forakslen belastes. Derved undgås hjulspin (kan også påvirkes og reguleres ved inching. Vip skovlen ind, når den er fuld.

Vip den fyldte læsseskovl ind. Skift kørselsretning og bring skovlen i transportposition for at opnå den bedste køre- og styresikkerhed.

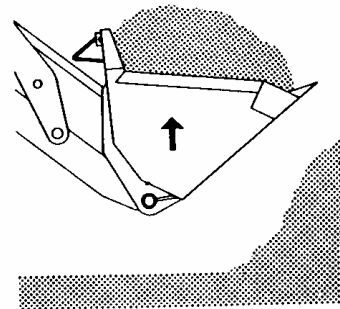


Fig. B - 23

Når skovlen skal læsse materiale, som skovlen har svært ved at trænge ind i, kan læsseskovlen bevæges op og ned ved at trykke på vippebetjeningsarmen. Dette gør det nemmere for skovlen at trænge ind i materialet.

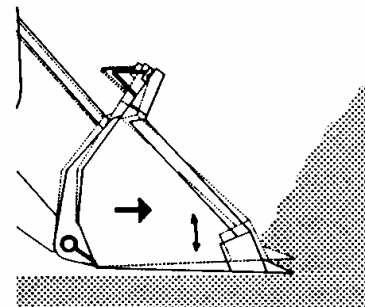


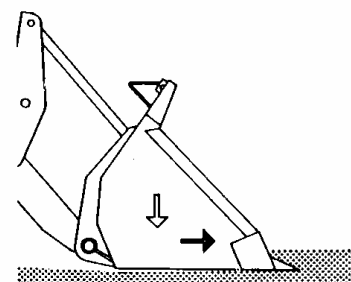
Fig. B - 24

Skal maskinen tilbagelægge lange transportstrækninger, før skovlen kan tømmes, løftes skovlen kun så meget, at den lige netop befinder sig over jordens ujævnheder.

PAS PÅ !

TRANSPORT AF EN FULD OG LØFTET LÆSSESKOVL ER FARLIG; JO LAVERE LÆSSESKOVLENS POSITION ER, DESTO BEDRE ER VÆGTEN FORDELT PÅ HELE MASKINEN. VÆR ISÆR OPMÆRKSOM PÅ DISSE FORHOLD, NÅR MASKINEN VENDER ELLER KØRER.

Blødt materiale løftes op ved at sænke læsseskovlen ned på jorden og vippe den frem på en sådan måde, at der opstår en vinkel i forhold til jorden. Køres læssemaskinen frem, trænger skovlens skærekant ned i jorden. Stil derefter vippevinklen noget fladere for at gøre det muligt at fjerne et jævnt lag og undgå hjulspin.



Hårdt materiale løftes op ved at sænke læsseskovlen ned på jorden og vippe den frem, indtil der opstår en lille vinkel i forhold til jorden. Ved fremadkørsel trykkes skovlen let ned, så den kan trænge ned i jorden. Vær opmærksom på, at der ikke opstår overdrevent hjulspin. Stil derefter vippevinklen noget fladere og aktivér vippebetjeningsarmen ved den videre fremadkørsel, så skovlen bevæges op og ned og forakslen udsættes for konstant belastning.

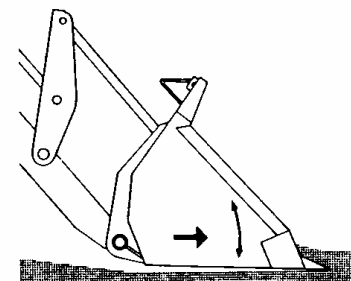


Fig. B - 25

17.3 Krokodillebid

17.3.1 Sikkerhed

Følg sikkerhedsforskrifterne samt de maks. tilladelige belastninger. (se tekniske data).

17.3.2 Arbejde med krokodillebiddet

Krokodillebiddet skal altid holdes umiddelbart over jordens overflade, så maskinens stabilitet er sikret. Desuden skal overdelen klappes hydraulisk ned.

Krokodillebiddet kan bruges til meget forskelligt arbejde som f.eks. transport af ensilage, løst hø, rundballer, grønfoder og staldgødning, læsning af anhængere og møgspreder, udmugning af ko-, svine- og hestestalde osv..

Krokodillebiddet er især velegnet til at gribe fat i læssegods. I et vist omfang kan det også benyttes til arbejde med løse grene og små træstammer samt til fodringsarbejde.

17.3.3 Placering af krokodillebiddet

Se tilkobling af arbejdsgrej.

Når biddet er fastmonteret med lynskiftesystemet, tilsluttes den ekstra hydraulik-tilslutning.

17.3.4 Betjening

Forsøg Dem frem med krokodillebiddet noget væk fra det sted, hvor krokodillebiddet skal tages i brug. Praktiske forsøg med krokodillebiddet er den eneste måde at lære at håndtere krokodillebiddet på.

17.3.5 Betjeningselement

Biddet aktiveres med betjeningsarmen til yderligere hydraulisk udstyr - se betjening!
Aktivér armene forsigtigt under arbejdet med biddet.

17.4 Pallegaffel

17.4.1 Sikkerhed

Følg sikkerhedsforskrifterne samt de maks. tilladelige belastninger. (se tekniske data).

Transportér aldrig flere ting på en gang, når der læsses kasser, stykgods runde og aflange baller. Nedfaldende gods kan føre til alvorlige kvæstelser.

Der skal arbejdes meget forsigtigt.

17.4.2 Beregnet anvendelsesområde

Pallegafler bruges til at løfte, transportere, stable og frasætte stykgods og gods på paller.

PAS PÅ!

GAFLERNE SKAL ALTID BENYTTES PARVIST SOM LEVERET. ARBEJDE MED GAFFELTRUCK ER ET SPECIELT OMRÅDE INDEN FOR TRANSPORTVÆSENET. HVIS DER MONTERES EN GAFFEL PÅ LYNSKIFTESYSTEMET, ANGEFALES DET, AT FØREREN HAR EN SÆRLIG UDDANNELSE, I SPECIELLE OMRÅDER ER EN SÅDAN SÆRLIG UDANNELSE FORESKREVET AF LOVEN. EN MANGLENDE OVERHOLDELSE AF OVENSTÅENDE KAN MEDFØRE, AT FØREREN PÅLÆGGES STRAFANSVAR.

HVIS AFSTANDEN MELLEML DE ENKELTE GAFLER ER FORKERT, KAN LASTEN FALDE NED. AFSTANDEN MELLEML DE ENKELTE GAFLER SKAL ALTID TILPASSES LASTEN. VÆR SIKKER PÅ, AT GAFLEN ER SKUBBET HELT IND UNDER LASTEN, FØR LASTEN HÆVES.

17.4.3 Placering af pallegaflen

Se tilkobling af arbejdsværktøj.

17.4.4 Betjening

Forsøg Dem frem med pallegaflen noget væk fra det sted, hvor pallegaflen skal tages i brug.

17.4.5 Betjeningselement

Gaflen aktiveres med en læssearm - se betjening!

Aktivér armen meget forsigtigt, når der arbejdes med gaflen.

17.4.6 Kørsel på gader og veje

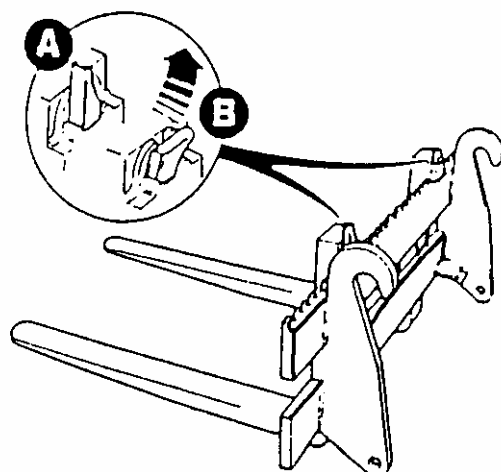
PAS PÅ!

PALLEGAFLEN MÅ IKKE VÆRE MONTERET PÅ MASKINEN VED KØRSEL PÅ GADER OG VEJE. EN MANGLENDE OVERHOLDELSE AF OVENSTÅENDE KAN MEDFØRE, AT FØREREN PÅLÆGGES STRAFANSVAR.

17.4.7 Indstilling af gaffelafstanden

1. Løft gafflen lige væk fra jorden.
2. Stil den fjedrede stoparm hen på A og forskyd gafflen på skinnen.
3. Når gafflen er i den ønskede position, stilles den fjedrede stoparm igen vandret B; sørg for at sikre, at sikringsstiften falder rigtigt i i hak i en spalte i skinnen.

Fig. B - 26



17.4.8 Demontering af pallegafflen

Se frakobling af arbejdsværktøj.

18 BUGSERING

Ved bugsering af en maskine skal man altid være opmærksom på, at en bugsering kan føre til yderligere beskadigelser. Maskinen skal derfor helst repareres på brugsstedet.

Hvis motoren fungerer, løftes læssearmen i transportstilling, hvor den fastgøres. Processen afhænger af maskinens tilstand og hydraulikkredsløbene.

Maskinen må kun bugseres med tilstrækkeligt dimensionerede bugseringstov. Tovets brudlast skal være tre gange så stor som trækkøretøjets trækraft. Bugseringsøjet er faststøbt i maskinens hækvægt.

18.1 Bugsering over lange strækninger

Demontér kardanakslen mellem de to aksler og bugsér læssemaskinen med løftet bagaksel eller læs hjullæsseren på en blokvogn med blokeret knækled. Det er vigtigt at vide, hvad føreren af bugseringskøretøjet gør.

18.2 Bugsering over korte strækninger

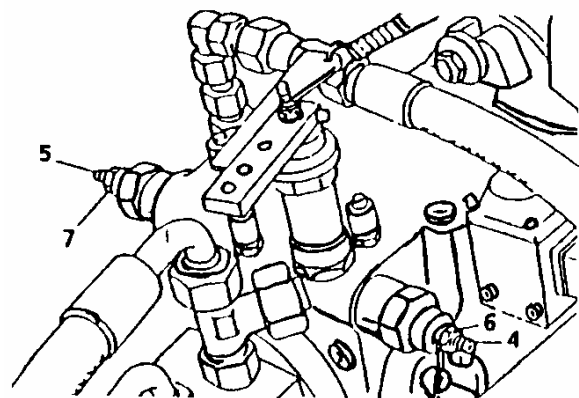
Bugsering skal gennemføres ved lav kørselshastighed (ca. 5 km/h) og max. over en afstand på 0,5 km. Bugsér kun i det omfang det er nødvendigt for at fjerne maskinen fra farlige område. Over længere strækninger kan motoren blive for varm og beskadiges!

Kørseldriften skal kortsluttes, før maskinen bugseres.

18.3 Pumpe: Hydromatik

Fjern beskyttelseskapperne (hvis de findes) fra ventilerne til fremad- eller bakkørsel. Løsne sekskantmøtrikken (6 u. 7) og idrej gevind-boltene (4 u. 5), til disse flugter med sekskantmøtrikken (6 u. 7).

Fig. B - 27



PAS PÅ!

**IDREJ IKKE GEVINDBOLTENE (4 U. 5)
MERE END NÆVNT OVENFOR, DA VIGTIGE DELE AF VENTILERNE ELLERS
BESKADIGES. EFTER BUGSERINGEN SKAL GEVINDBOLTENE DREJES UD IGEN
INDTIL STOP OG SIKRES MED KONTRAMØTRIKKER (6 U. 7).**

19 SIKRING AF MASKINEN

Maskinen skal sikres på følgende måde, før vedligeholdelses- og reparationsarbejde gennemføres:

1. Parkér maskinen på et jævnt og bæredygtigt underlag.
2. Stil arbejdsudstyret fra på jorden.
3. Blokér knækleddet.
4. Stop motoren.
5. Træk nøglen ud af nøglekontakten.
6. Sikre maskinen med blokeringskiler, så den ikke kan rulle væk.
7. Klem batterierne af før arbejde på det elektriske anlæg eller før svejsearbejde.

20 TRANSPORT

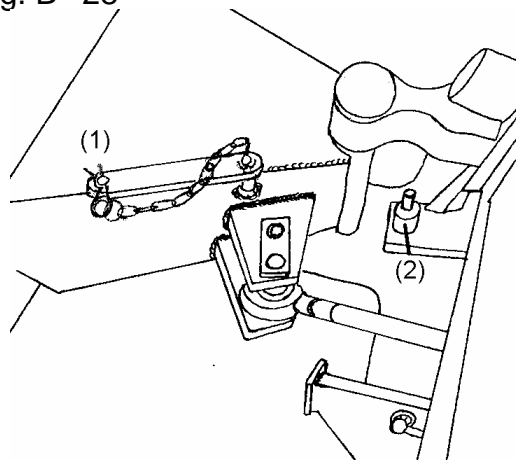
1. Rengør læssemaskinen for grov snavs, før den læsses på et transportkøretøj.
2. Parkering på et transportkøretøj, se STOP OG PARKERING.
Læssemaskinen skal være fastgjort til læssefladen iht. gældende forskrifter. Til læsning med kran skal der benyttes lasteredskaber.

PAS PÅ!

KNÆKLEDDET SKAL VÆRE BLOKERET.

3. Blokér knækleddet.
 - Kør hjullæsseren på en sådan måde, at maskinen står lige.
 - Fjern fjederstik fra bolten (Fig. B - 28/1). Lægg armen på bolten (Fig. B - 28/2) om, fjederstik anbringes.
4. Løsne knækleddet
 - Fjern fjederstik fra bolten (Fig. B - 28/2). Lægg armen på bolten (Fig. B - 28/1) om, fjederstik anbringes.

Fig. B - 28



21 BESTILLING AF RESERVEDELE

Ved bestilling af reservedele bedes De altid angive efterfølgende punkter. Dette sikrer, at bestilling og levering kan gennemføres gnidningsløst.

- WEIDEMANN-maskintype
- Maskinens stelnummer (se typeskilt) og motorens motornummer!
- Reservedelens artikelnummer og betegnelse
- Adresse med telefonnummer (for evt. spørgsmål)
- Kundennummer (hvis et sådant findes)
- Bestillerens navn
- Forsendelsesart (se nedenfor)

Vi gør Dem opmærksom på, at afbildningerne i reservedelslisten ikke altid svarer 100% til den originale del. Vi forbeholder os ret til at foretage tekniske ændringer i takt med den tekniske udvikling.

Dele hvis artikelnummer ikke kan fastlægges med sikkerhed, bedes indsendes i uforandret stand som prøve for at undgå forkert levering. Prøver, som ikke ønskes returneret, kasseres af os.

Hvis De er en ny kunde, bedes De angive Deres fulde adresse, så fremtidige bestillinger osv. kan bearbejdes korrekt. Den første levering sendes pr. efterkrav.

Dele skal indsendes franko, hvis man af bestemte grunde ønsker at gøre krav om gratis erstatning.

Husk at angive den ønskede forsendelsesart, når De bestiller.

- forsendelse om natten
- forsendelse som pakke
- spedition

Benyt kun originale reservedele fra WEIDEMANN, som altid fremstilles efter den samme metode på vores fabrik og som sikrer god pasning og fremragende kvalitet.

22 MÅL / TEKNISKE DATA

22.1 Zulässige Nutzlast

1080 / 1704 D/D	a.) 890 kg	b.) 1900 kg
1090 / 1904 D/P	a.) 870 kg	b.) 1400 kg

22.2 1080 / 1704

Motor:

- 3.-cyl. Deutz-Motor F 3 L 1011 F
- Effekt: 30 kW / 41 PS ved 2600 omdr/min

Læssemaskinens kapacitet:

- Forskydningskraft: 1810 daN
- Løftkraft: 2100 daN
- Stabil nyttelast 1,25 til kørsel i ujævnt terræn 1020 kg
- Stabil nyttelast 2,00 til kørsel i ujævnt terræn 600 kg
- Vippelast, lige iht. DIN: 1700 kg
- Vippelast, knækket iht. DIN: 950 kg
- Udtrækningskraft: 2800 kg
- Driftsvægt med jordskovl
med / uden kabin: 2700 / 2600 kg

Drev

- Aksialstempelpumpe med automotivisk, trinløs, omdrejningstal- og læsseafhængig regulering. Kørsel frem og tilbage elektrisk omstillelig.
- Hydrostatisk drev
- Forgrening kørsel- og driftshydraulik automatisk, hhv. gennem inching. Permanent firehjulsdrift gennem aksialkonstantmotor, transfergear og kardanaksel.
- Kørselshastighed med hydr. ilgang
driftsgang: 0-7 km/h
ilgang: 0-20 km/h



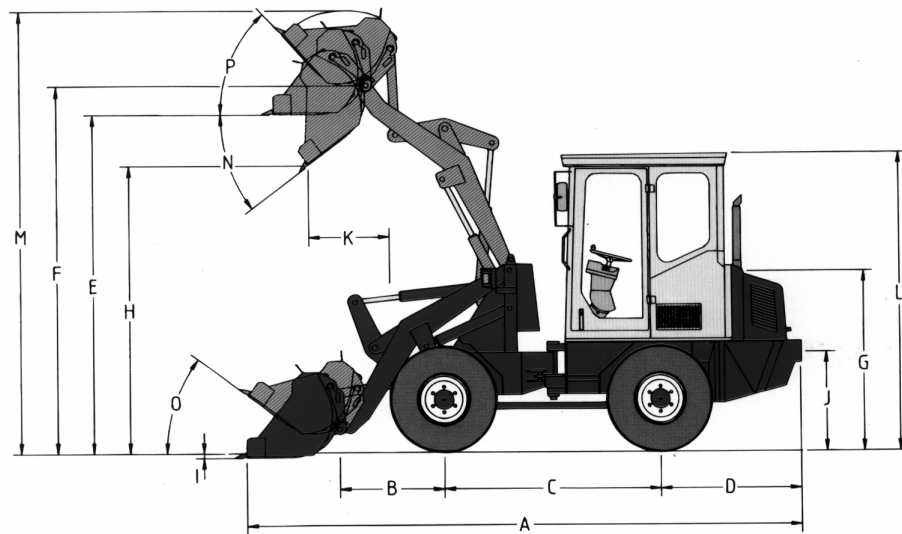
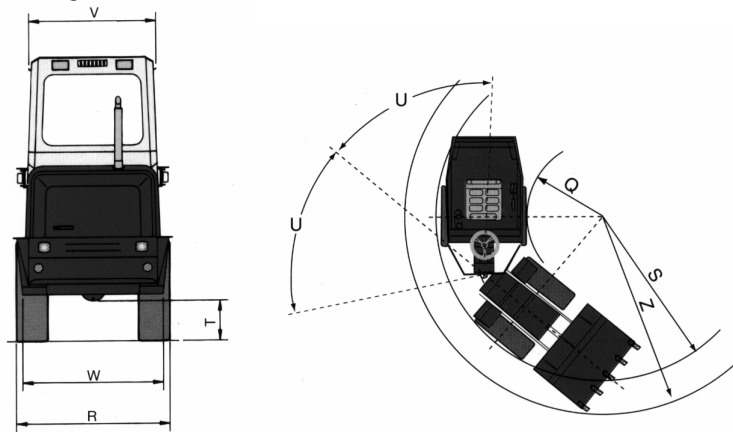


Fig. B - 29



Pos	Betegnelse	Enhed	Værdi
A	Længde ialt inkl. standardskovl	mm	4300
B	Akselmidte indtil skovlbolt	mm	500
C	Akselafstand	mm	1830
D	Hækudhæng	mm	1200
E	Overlæsningshøjde	mm	3000
F	Max. højde skovldrejepunkt	mm	2990
G	Sædehøjde	mm	1180
H	Max. faldhøjde	mm	2220
I	Gravedybde	mm	50
K	Rækkevidde ved H	mm	300
L	Højde over kabinen	mm	2110
M	Samlet arbejds højde	mm	3580
N	Max. vippevinkel	°	40

Pos	Betegnelse	Enhed	Værdi
O	Returrullevinkel på jorden	°	45
P	Returrullevinkel ved max. løftehøjde	°	38
Q	Indvendig radius	mm	2650
R	Samlet bredde standard	mm	1160
S	Radius ved udvendig kant	mm	4870
T	Frihøjde	mm	210
U	Knækvinkel	°	+ 50
V	Bredde over kabinen	mm	1060
W	Sporbredde	mm	900
Z	Max. radius	mm	5670

22.3 1090 / 1904

Motor:

- 4-cyl. Perkins-Motor 104-22
- Effekt: 35 kW / 48 PS ved 2800 omdr./min

Læssemaskinens kapacitet:

- Forskydningskraft: 2150 daN
- Løftekraft: 2200 daN
- Stabil nyttelast 1,25 til kørsel i ujævnt terræn: 1020 kg
- Stabil nyttelast 2,00 til kørsel i ujævnt terræn: 700 kg
- Vippelast, lige iht. DIN: 2050 kg
- Vippelast, knækket iht. DIN: 1000 kg
- Udtrækningskraft: 2700 kg
- Driftsvægt med jordskovl
med / uden kabin: 2700 / 2600 kg

Drev

- Aksialstempelpumpe med automotivisk, trinløs, omdrejningstal- og læsseafhængig regulering. Kørsel frem og tilbage elektrisk omstillelig.
- Hydrostatisk drev
- Forgrening kørsel- og driftshydraulik automatisk, hhv. gennem inching. Permanent firehjulsdrift gennem aksialkonstantmotor, transfergear og kardanaksel.
- Kørselshastighed med hydr. ilgang
driftsgang: 0-7 km/h
ilgang: 0-20 km/h

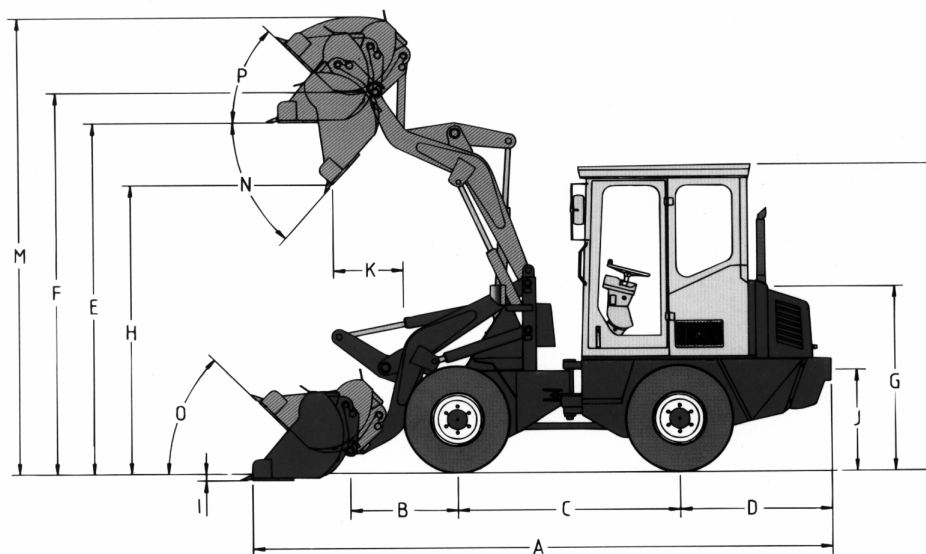
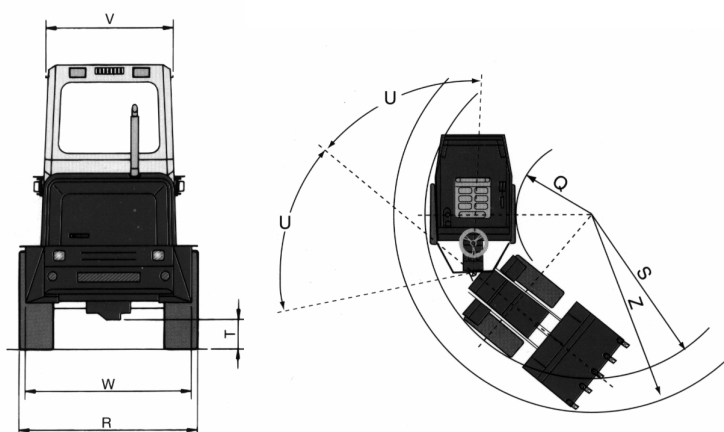


Fig. B - 30



Pos	Betegnelse	Enhed	Værdi
A	Længde ialt inkl. standardskovl	mm	5380
B	Akselmidte indtil skovlbolt	mm	710
C	Akselafstand	mm	1890
D	Hækudhæng	mm	1310
E	Overlæsningshøjde	mm	2920
F	Max. højde skovldrejepunkt	mm	3200
G	Sædehøjde	mm	1180
H	Max. faldhøjde	mm	2410
I	Gravedybde	mm	25
K	Rækkevidde ved H	mm	445
L	Højde over kabinen	mm	2110/1940
M	Samlet arbejds højde	mm	3930
N	Max. vippevinkel	°	38

Pos	Betegnelse	Enhed	Værdi
O	Returrulle vinkel på jorden	°	46
P	Returrulle vinkel ved max. løftehøjde	°	42
Q	Indvendig radius	mm	2100
R	Samlet bredde standard	mm	1280
S	Radius ved udvendig kant	mm	4660
T	Frihøjde	mm	215
U	Knækvinkel	°	+ 60
V	Bredde over H-bøjle	mm	950
W	Sporbredde	mm	900
Z	Max. radius	mm	5450

Denne side kan bruges til egne notater.

Instruktionsvejledning, del C

Vedligeholdelse/ afhjælpning af fejl



1080 D/D

1090 D/P

1704 D/D

1904 D/P

DENNE VEJLEDNING SKAL ALTID OPBEVARES VED MASKINEN

Denne side kan bruges til egne notater.

INDHOLDSFORTEGNELSE, DEL C

1	Vedligeholdelse.....	74
1.1	Vedligeholdelsesintervaller	74
1.1.1	Daglig vedligeholdelse	75
1.1.2	Ugentlig vedligeholdelse.....	76
1.1.3	Inspektion ved 500 driftstimer	77
1.1.4	Andre vedligeholdelsestidsrum.....	79
1.1.5	Serviceplan Deutz 1011	81
1.2	Vedligeholdelsesarbejde på motoren.....	83
1.2.1	Oliestand kontrolleres / olie påfyldes (1080 / 1704)	83
1.2.2	Oliestand kontrolleres / olie påfyldes (1090 / 1904)	84
1.2.3	Motorolieskift.....	84
1.2.4	Motoroliefilter udskiftes (1080/1704)	85
1.2.5	Motoroliefilter udskiftes (1090 / 1904)	85
1.2.6	Brændstoffilterskift (1080 / 1704)	86
1.2.7	Brændstoffilterskift (1090 / 1904)	86
1.2.8	Brændstofanlæg udluftes.....	87
1.2.9	Luftopsugningsanlæg.....	88
1.2.10	Kølesystemer	89
1.3	Vedligeholdelsesarbejde på det hydrauliske udstyr	90
1.3.1	Beskrivelse af det hydrauliske udstyr	90
1.3.2	Hydraulikoliekøler	91
1.3.3	Hydraulikoliestand	92
1.3.4	Udluftningsfilter.....	92
1.3.5	Returfilter	92
1.3.6	Hydraulikolieskift.....	93
1.3.7	Udluftning af arbejds- og styrehydraulik	94
1.4	Vedligeholdelsesarbejde på styretøjet.....	94
1.5	Vedligeholdelsesarbejde på akserne	95
1.5.1	Forakselolie udskiftes.....	95
1.5.2	Fordelergearolie udskiftes	95
1.6	Vedligeholdelsesarbejde på kardanakslen.....	96

1.7	Sporudvidelse	96
1.8	Læssearm.....	96
1.9	ROPS.....	96
1.10	Rengøring af maskinen	97
1.11	Rengøring af kabinen	97
1.12	Sikkerhedssele	98
1.13	Motortildækning.....	98
1.14	Førerkabine kippes	98
1.14.1	Førerkabine kippes til side	98
1.14.2	Førerkabine kippes tilbage.....	99
1.15	Dæk og hjul.....	99
1.15.1	Oppumpning af dæk.....	99
1.15.2	Hjul kontrolleres for korrekt montering	100
1.16	Bremser	100
1.16.1	Fodbremse	100
1.16.2	Håndbremse.....	100
2	FEJLSØGNING OG AFHJÆLPNING AF FEJL.....	101
3	PÅFYLDNINGSMÆNGDER OG -ARTER.....	105
3.1	Påfyldningsmængder.....	105
3.2	Trykvæsker på basis af mineralolie	107
3.3	Miljøvenlige trykvæsker	108
4	SMØREPLAN.....	110
5	DÆKTRYK.....	111

INSPEKTIONSPLAN

! For at sikre at maskinen fungerer korrekt, skal den 1. inspektion foretages efter 30 driftstimer, dog senest 3 måneder efter idriftsættelse, af en af *WEIDEMANN*'s forhandlere eller af en montør fra et *WEIDEMANN*-autoriseret værksted. Dette inspektionsdokument skal sendes tilbage til fabrikken, ellers bortfalder samtlige garantikrav!

Arbejde som skal gennemføres (bedes krydset af) (0)	1. Inspektion
* - Gear, motor og hydraulisk udstyr kontrolleres for lækager	0
* - Hydraulik - og vandkøler kontrolleres for snavs	0
* - Kølemiddel og frostbeskyttelse kontrolleres	0
* - Kileremmens spænding og tilstand kontrolleres	0
* - Kontrollér, at slanger og rørledninger sidder fast	0
* - Udlægning af slanger og rørledning kontrolleres	0
* - Kontrollér hydraulikcylindernes stempelstænger	0
* - Udlægning af Bowdentræk og elektriske ledninger kontrolleres	0
* - Efterspænd alle skruer Særlig opmærksomhed skal henledes på motorophæng samt akselafstøbning og kardanaxlen	0
* - Kontrol: Instrumenter + akk. advarselslamper	0
* - Kontrollér det elektriske anlæg	0
* - Fodbremse og håndbremse kontrolleres og indstilles om nødvendigt	0
* - Kontrollér det hydrauliske styretøj	0
* - Belysningsanlæg kontrolleres - hvis et sådant findes	0
* - Omdrejningstal i tomgang kontrolleres	0
* - Ventilspil kontrolleres, evt. indstilles – kun Perkins 1004-4	0
* - Dør - og motorhjelmslås kontrolleres for korrekt funktion	0
* - ROPS-bøjle / kabine kontrolleres	0
* - Kontrollér dækttilstand	0
* - Motorolie og - filter udskiftes	0
* - Luftfilter rengøres og udskiftes om nødvendigt	0
* - Hydro-returfilter udskiftes	0
* - Er alle smørenipler blevet smurt? Smør dem om nødvendigt	0
* - Kardanaxler smøres (krydsled)	0
* - Oliesmøring af alle arme, Bowdentræk og hængsler	0
* - Kontrollér alle oliestande, også gear og aksler!	0

Instruktionsvejledningen til motoren skal overholdes.

Nov-02

By, dato

Underskrift forhandler/stempel

Udfyld venligst inspektionsplanen på foregående side og send den til følgende adresse:

Weidemann GmbH & Co. KG
Maschinenfabrik
Garantieabteilung
Aartalstr. 18
D34519 Diemelsee-Flechtdorf

Specifikationer vedr. maskinen/kunden

Type: _____ Stelnr.: _____ Leveringsdato: _____

Adresse kunden

Adresse forhandler

Navn:

Navn:

Gade:

Gade:

Postnr By.:

Postnr By.:

Telefon:

Telefon:

Fax:

Fax:

Anvendelsesområde:

Landbrug

Byggesektor

Kommune

Industri

Udlejning

Andet (.....)

MASKINDATA

Typeskiltet er forsynet med de vigtigste maskindata. Det er anbragt på den højre side af den forreste vogn i nærheden af midterleddet. Til bestilling af reservedele osv. anbefales det at notere de vigtigste data her:

Maschinenfabrik Weidemann 34519 Diemelsee-Flechtdorf

Type: Køretøjets identifikationsnr.:

Motortype: Motornr.:

Driftsvægt

Leveringsdato: med skovl:

Importør (navn og adresse):

Serviceværksted (navn og adresse):

Plads til øvrige notitser:

23 VEDLIGEHOJDELSE

Ensartet langvarig maskindrift forudsætter, at maskinen vedligeholdes rigtigt og med regelmæssige mellemrum.

Brug kun originale dele fra WEIDEMANN.

En dårlig istandholdt maskine udsætter medarbejderne for fare.

Sørg derfor for at holde maskinen i en funktionsdygtig og effektiv tilstand ved at gennemføre det nødvendige vedligeholdelses- og smørearbejde. Udover det daglige arbejde beror programmerne på maskinens driftstimer. Driftstimetælleren skal aflæses med regelmæssige mellemrum for at regulere vedligeholdelsesintervallerne. Maskinen må ikke benyttes, når det er nødvendigt at gennemføre et vedligeholdelsesarbejde. Fejl skal afhjælpes straks og omhyggeligt. Den første inspektion efter 30 driftstimer skal gennemføres af en WEIDEMANN-forhandler eller en WEIDEMANN-repræsentant.

PAS PÅ!

VEDLIGEHOJDELSERARBEJDE SKAL GENENMFØRES AF KVALIFICEREDE PERSONER. DET ER VIGTIGT, AT MASKINEN ER SIKRET, FØR VEDLIGEHOJDESEARBEJDE PÅBEGYNDES PÅ MASKINEN. SÆNK LÆSSEARMEN OG PARKÉR MASKINEN PÅ ET JÆVNT UNDERLAG. HVIS DET UNDER VEDLIGEHOJDELSERARBEJDET ER NØDVENDIGT AT LØFTE LÆSSEARMEN, SKAL SIKKERHEDSSTØTTER MONTERES.

23.1 Vedligeholdelsesintervaller

De angivne intervaller refererer principielt til gennemsnitlige arbejdsforhold og belastninger. Forskellige vedligeholdelsesintervaller skal overholdes i timer eller måneder; dette afhænger af hvilken frist først nås. De angivne intervaller baserer på kvaliteten af de driftsmidler, som er specificeret i denne vejledning.

23.1.1 Daglig vedligeholdelse

PAS PÅ!

DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE, DOG MINDST HVER 10. DRIFTSTIME.

- Rengør maskinen
- Rengør luftfilteret
- Kontrollér maskinen for almindelige skader
- Kontrollér kølemiddelstanden og -tilstanden
- Kontrollér motoroliestanden og -tilstanden
- Kontrollér maskinen for motorlækager
- Kontrollér hydraulikoliestanden
- Kontrollér det hydrauliske udstyr
- Kontrollér bremsevæskestanden
- Kontrollér dæktilstanden samt dæktrykket
- Kontrollér alle skruer for korrekt anbringelse
- Kontrollér hjulmøtrikkerne
- Kontrollér bremseanlæggets funktion
- Kontrollér rudevaskeanlægget samt vandstanden
- Kontrollér sikkerhedsselen
- Kontrollér instrumenter og kontrollamper samt akustiske advarselsslamper
- Kontrollér det elektriske anlæg
- Kontrollér fodbremsen
- Kontrollér det hydrauliske styretøj
- Kontrollér hydraulikapparaternes funktion
- Kontrollér påmonterede dele
- Kontrollér udstødningsrøret for defekter og overdreven røgudvikling
- Kontrollér fedtsmøringen på alle drejetapper
- Fedtsmøring iht. smøreplan
- Smør arbejdsgrejet
- Smør midterleddet
- Smør drejetapperne på styrecylinderen
- ROPS (alle fastgørelsesskruerne skal være til stede og være fastspændt)

23.1.2 Ugentlig vedligeholdelse

BEMÆRK:

NÅR HYDRAULIKOLIESTANDEN KONTROLLERES, SKAL LÆSSEMASKINEN STÅ PÅ ET JÆVNT UNDERLAG OG LÆSSESKOVLEN SKAL VÆRE SÆNKET NED.

PAS PÅ!

UGENTLIG VEDLIGEHOLDELSE, DOG MINDST HVER 30.-50. DRIFTSTIME

- Rengør brændstoffilterforudskiller (hvis en sådan findes)
- Kontrollér forreste og bageste differentiale for olietab og kontrollér evt. oliestanden
- Kontrollér reduktionsgearet for de forreste og bageste hjul
- Kontrollér hydraulikolie- og vandkøleren for tæthed
- Kontrollér den udvendige side på kølerne og slangerne
- Kontrollér ventilatorremmens spænding og tilstand
- Kontrollér de påmonterede dele
- Kontrollér hydraulikcylindernes stempelstænger
- Kontrollér udlægningen af slanger og rørledninger
- Kontrollér luftfilterslangen
- Kontrollér udlægningen af elektriske ledninger (skuresteder/skader)
- Smør kardanakslerne (kryds- og skydeled)
- Smør alle armene ind med olie
- Smør alle tovtræk og hængsler ind med olie
- Efterspænd alle skruer
- Særlig opmærksomhed skal henledes på motorophæng samt akselafstøbning

23.1.3 Inspektion ved 500 driftstimer

(men senest efter 12 måneder)

Personer, som varetager inspektion og vedligeholdelse, skal have kendskab til disse arbejdsområder på denne eller lignende maskiner.

Vedligeholdelse: (driftstimer) <u>senest efter de første 12 måneder</u>	500 time
Vedligeholdelsesarbejde, som skal gennemføres:	
- Gear, motor og hydraulisk udstyr kontrolleres for lækager	X
- Hydraulik- og vandkøler kontrolleres for snavs	X
- Kølemiddelstand og frostbeskyttelse kontrolleres	X
- Kileremmens spænding og tilstand kontrolleres	X
- Udlægning af slanger og rørledning kontrolleres	X
- Hydraulikcylindernes stempelstænger kontrolleres	X
- Luftfilterslange kontrolleres	X
- Udlægning af Bowdentræk og elektriske ledninger kontrolleres	X
- Alle skruer skal efterspændes. Vær særlig opmærksom på motorophænget såvel som akselafgørelse og kardanakselen.	X
- Kontrollér motorophængets gummibuffer	X
- Batteriets syrestand kontrolleres	X
- Kontrol: Instrumenter + akk. advarselsslamper	X
- Elektrisk anlæg kontrolleres	X
- Fodbremse og håndbremse kontrolleres og indstilles om nødvendigt	X
- Hydraulisk styring kontrolleres	X
- Belysningsanlæg kontrolleres - hvis et sådant findes	X
- Udstødningsanlæg kontrolleres	X
- Drejetapper og ledbøsninger kontrolleres	X

Vedligeholdelse: (driftstimer) <u>senest efter de første 12 måneder</u> Vedligeholdelsesarbejde, som skal gennemføres:	500 time
- Midterledbolte og -lejer kontrolleres	X
- Omdrejningstal i tomgang kontrolleres	X
- Motorhjelmslås kontrolleres for korrekt funktion og indstilles om nødvendigt	X
- Dæktilstand samt dæktryk kontrolleres	X
- Motorolie og -filter udskiftes	X
- Brændstoffilter udskiftes – Vorfilter reinigen	X
- Brændstoftransportpumpe rengøres (bei Deutz-Motoren)	X
- Luftfilter rengøres og udskiftes om nødvendigt	X
- Ventilspil indstilles (kun ved Perkins 100er og 400er Serie)	X
- Hydraulikolie udskiftes	X
- Hydro-returfilter udskiftes	X
- Hydro-returfilter udskiftes	X
- Olieskift i reduktionsgearkasse	X
- Olieskift i hjuldrevne	X
- Er alle smørenipler blevet smurt? Smør dem om nødvendigt	X
- Smør kardanaksler	X
- Oliesmøring af alle arme, Bowdentræk og hængsler	X
- Alle oliestande kontrolleres	X

HENVISNING**INSTRUKTIONSVEJLEDNINGEN TIL MOTOREN SKAL OVERHOLDES.**

23.1.4 Andre vedligeholdelsestidsrum

Personer, som varetager inspektion og vedligeholdelse, skal have kendskab til disse arbejdsområder på denne eller lignende maskiner.

Vedligeholdelse: (driftstimer)	hver måned dog mindst hver 200-250 time	hvert år dog mindst hver 1000 time
- Gear, motor og hydraulisk udstyr kontrolleres for lækager	X	X
- Hydraulik- og vandkøler kontrolleres for snavs	X	X
- Kølemiddelstand og frostbeskyttelse kontrolleres	X	X
- Kileremmens spænding og tilstand kontrolleres	X	X
- Udlægning af slanger og rørledning kontrolleres		X
- Hydraulikcylindernes stempelstænger kontrolleres		X
- Luftfilterslange kontrolleres	X	X
- Udlægning af Bowdentræk og elektriske ledninger kontrolleres		X
- Alle skruer skal efterspændes. Vær særlig opmærksom på motorophænget såvel som akselafstøbning og kardanaxelen		X
- Batteriets syrestand kontrolleres	X	X
- Batteriklemmer rengøres og syretæthed kontrolleres		X
- Kontrol: Instrumenter + akk. advarselsslamper	X	X
- Elektrisk anlæg kontrolleres	X	X
- Fodbremse og håndbremse kontrolleres og indstilles om nødvendigt	X	X
- Hydraulisk styring kontrolleres	X	X
- Belysningsanlæg kontrolleres - hvis et sådant findes	X	X
- Udstødningsanlæg kontrolleres		X
- Drejetapper og ledbøsninger kontrolleres		X
- Midterledbolte og -lejer kontrolleres		X
- Overtrykventiler på det hydrauliske udstyr kontrolleres		X
- Omdrejningstal i tomgang kontrolleres	X	X
- Omdrejningstal kontrolleres ved max. belastning og i ubelastet tilstand		X
- Starter og dynamo kontrolleres (motormanual)		X
- Gløderør og indsprøjtningssdyser kontrolleres (motormanual)		X
- Ventilspillerum kontrolleres og indstilles om nødvendigt		X

Vedligeholdelse: (driftstimer)	hver måned dog mindst hver 200-250 time	hvert år dog mindst hver 1000 time
- Efterspænd cylinderhovedskruer (kun ved Perkins 100er- serie)		X
- Kontrollér tandremme ved Deutz motorer (ikke efterspænde, skift hvert 5. år eller efter 4500 driftstimer)		X
- Kontrollér indsprøjtningdyser (ved Deutz-motorer hver 3000 driftstimer)		X
- Motorhjelmsslås kontrolleres for korrekt funktion og indstilles om nødvendigt	X	X
- ROPS-bøjle / kabine kontrolleres		X
- Dæktilstand samt dæktryk kontrolleres	X	X
- Motorolie og –filter skiftes på Perkins 100er Serie hver 100 driftstimer (1)	X	X
- Brændstoffilter udskiftes – Vorfilter reinigen		X
- Brændstoftransportpumpe rengøres (bei Deutz-Motoren)		X
- Luftfilter rengøres og udskiftes om nødvendigt	X	X
- Hydraulikolie udskiftes		X
- Hydro-returfilter udskiftes		X
- Trykfilter (første skift efter 500 timer, derefter efter behov)		
- Olieskift i reduktionsgearkasse		X
- Olieskift i hjuldrevne		X
- Kølemiddel skiftes – hvert 2. år		
- Er alle smørenipler blevet smurt? Smør dem om nødvendigt	X	X
- Kardanaksler smøres (krydsled)	X	X
- Oliesmøring af alle arme, Bowdentræk og hængsler	X	X
- Alle oliestande kontrolleres	X	
- Kontrol iht. gældende uheldsforebyggende forskrifter		X

(1) Ved mere end 30 driftstimer om ugen og anvendelse af en førsteklases motorolie (specifikation CF eller CG) kan intervallet for olieskift forhøjes til 200 driftstimer.

HENVISNING

INSTRUKTIONSVEJLEDNINGEN TIL MOTOREN SKAL OVERHOLDES.

Ventilspil Perkins 100er Serie: Ind- og udsugning 0,2 mm ved kold motor

Ventilspil Perkins 1000er Serie: Indsugning 0,2 mm og udsugning 0,45 mm ved kold motor

Ventilspil Deutz 1011er Serie: Indsugning 0,3 mm, udsugning 0.5 mm ved kold motor

23.1.5 Serviceplan Deutz 1011

En gang efter 2)		I driftstimer (Bh)1 hver							Kontrol	Ren- gøring	Udskift- ning	Arbejde
50-150	Hver 10 BH eller hver dag	125	250	500	750	1000	2000	3000				
	○								○			Olieniveau i motor separat beholder 9)
○									○			Kontrol af motorens tæthed (lækager)
	○								○			Oliebad og tørluftfilter (3) 4) 5)
		○							○			Batteri og kabeltilslutninger
		○	○	○		○	○		○			Kølesystem (afhængigt af hvad motoren benyttes til) 4) 6)
○				○ 7)		○ 6)						Motorolie (afhængigt af hvad motoren benyttes til) 4) 6)
○				○ 7)		○ 6)					○	Oliefilter patron (afhængigt af olieskiftinterval) 4) 6)
○						○					○	Brændstoffilter-patron
				○ 2)		○			○			Ventilslør (indstilles efter behov)
○									○			Motorlejring (spændes efter behov)
○				○					○			Kilerem (spændes efter behov)
						○			○		○	Tandrem x) 10)
								○	○			Indsprøjtningventiler
						○						Brændstoftransport- pumpe/sifilter 5)

- 1) Maks. tilladte vejledende værdier
- 2) En gang ved idrifttagning af nye og eftersete motorer
- 3) Rengøres efter behov
- 4) Oliekvalitet API-CD eller CCMC-D4 + D5
- 5) Udskiftes efter behov
- 6) Olieskiftintervaller for sugemotorer
- 7) Olieskiftintervaller for lademotorer
- 8) Uden tandremsventilation efter 3000 bh, hvis BH ikke nås:
senest efter 5 år: udskiftes med spænderulle
- 9) Kontrolleres 2 x hver dag i indkøringsfasen
- 10) Tandrem må principielt ikke spændes

Her noteres de gennemførte inspektioner:

Ved driftstimer

1. Inspektion gennemført den: _____

Driftstimer: _____

Stempel / underskrift: _____

Ved driftstimer

2. Inspektion gennemført den: _____

Driftstimer: _____

Stempel / underskrift _____

Ved driftstimer

3. Inspektion gennemført den: _____

Driftstimer: _____

Stempel / underskrift: _____

Ved driftstimer

4. Inspektion gennemført den: _____

Driftstimer: _____

Stempel / underskrift: _____

Ved driftstimer

5. Inspektion gennemført den: _____

Driftstimer: _____

Stempel / underskrift: _____

23.2 Vedligeholdelsesarbejde på motoren

23.2.1 Oliestand kontrolleres / olie påfyldes (1080 / 1704)

1. Aktivér Varmeanlæg med kuglehanen.
2. Lad motoren gå i tomgang i ca. 2 minutter umiddelbar før oliestanden kontrolleres, for at oliesystemet blive fyldt.
3. Stil maskinen fra på en vandret flade og sikre den, så den ikke kan rulle væk.
4. Sluk motoren.
5. Træk oliemålepinden ud efter et minut (Fig. C - 31/1) ziehen.
6. Tør oliemålepinden af med en ren, fnugfri rengøringsklud og stik den på plads igen.
7. Træk oliemålepinden ud igen. Oliestanden skal befinde sig mellem markeringerne. Befinder oliestanden sig lige over „min“-markeringen, påfyldes motorolie gennem påfyldningsstuds (Fig. C - 32/3).

Fig. C - 31

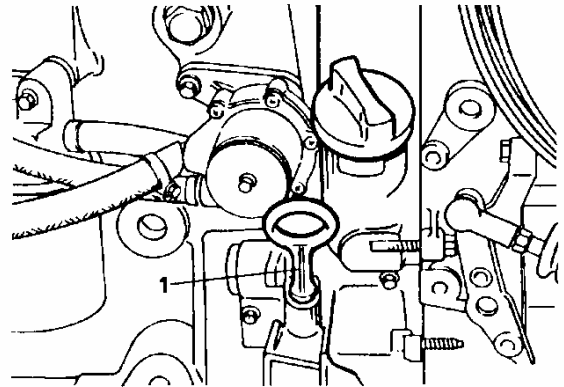
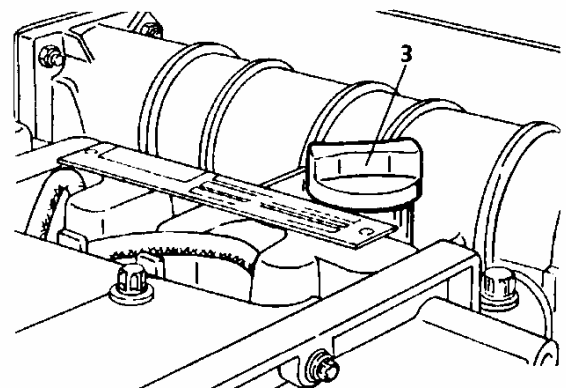


Fig. C - 32

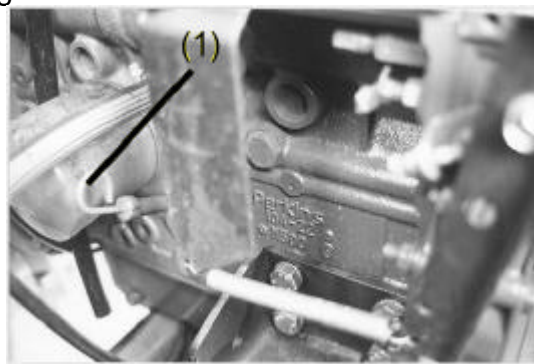


HENVISNING

„MIN“-MARKERINGEN MÅ IKKE UNDSKRIDES.

23.2.2 Oliestand kontrolleres / olie påfyldes (1090 / 1904)

1. Stil maskinen fra på en vandret flade og sikre den, så den ikke kan rulle væk. Fig. C - 33
2. Sluk motoren.
3. Træk oliemålepinden ud efter et minut (Fig. C - 33/1).
4. Tør oliemålepinden af med en ren, frugfri rengøringsklud og stik den på plads igen.
5. Træk oliemålepinden ud igen. Oliestanden skal befinde sig mellem markeringerne. Befinder oliestanden sig lige over „min“-markeringen, påfyldes motorolie gennem påfyldningsstudsens.



HENVISNING

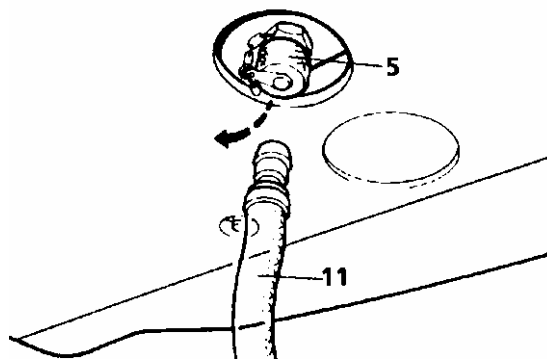
„MIN“-MARKERINGEN MÅ IKKE UNDERSKRIDES.

23.2.3 Motorolieskift

PAS PÅ!

**FORBRÆNDINGSFARE SOM FØLGE AF VARM MOTOROLIE!
OPFANG UDLØBENDE OLIE OG BORTSKAF DET IHT. GÆLDENDE
MILJØFORSKRIFTER.**

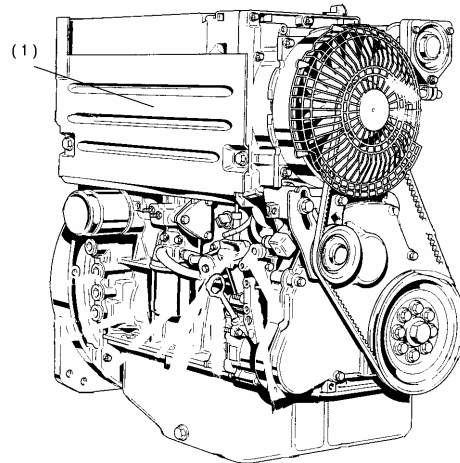
1. Bring motoren op på driftstemperatur. Fig. C - 34
2. Stil maskinen fra på en vandret flade og sikre den, så den ikke kan rulle væk.
3. Stil armen på fuld varmekapacitet.
4. Sluk motoren.
5. Stil opfangningsbeholderen ind under åbningen. Kapaciteten bestemmes iht. påfyldningsmængdetabellen i denne instruktionsvejledning.
6. Skru skrueproppen (Fig. C - 34/5) af og sæt den medleverede slange (Fig. C - 34/11) på og lad motoroliet løpe af.
7. Når motorolien er tømt ud:
 - udskift motoroliefilteret
 - Træk afløbsslange (Fig. C - 34/11) fra og skru skrueproppen på
 - Fyld motorolie gennem påfyldningsstudsens, indtil oliestanden har nået markeringen „max.“.
 - Start motoren og lad den gå i tomgang i ca. 2 minutter.
 - Kontrollér oliestanden og påfyld om nødvendigt olie indtil „max“-markeringen.



23.2.4 Motoroliefilter udskiftes (1080/1704)

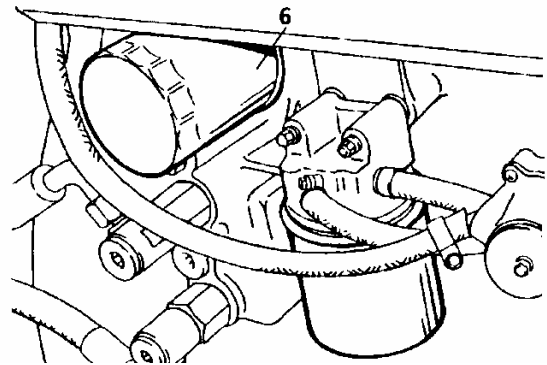
1. Fjern pladet (Fig. C - 35/1).
2. Skru filter-patron (Fig. C - 36/6) af.
3. Rengør pakfladen i filterbærearordningen.
4. Forsyn gummipakningen på den nye filter-patron med en lille smule olie. Skru patronen fast indtil pakningen ligger an.

Fig. C - 35



5. Spænd filter-patronen fast med en yderligere halv omdrejning. Kontrollér oliestanden og påfyld olie om nødvendigt. Pas på at motorfilter-patronen er tæt (Fig. C - 36/6).

Fig. C - 36



23.2.5 Motoroliefilter udskiftes (1090 / 1904)

Motoren er udstyret med et skruefilter. Anbring en skål til opfangning af udløbende olie, før filterhovedet skrues af (brug evt. spændebånd). Fjern den gamle filterindsats. Rengør filterbeholderen. Fyld den nye filterindsats med olie og sæt den på plads. Fugt pakfladen med olie, før filterbeholderen skrues fast. Skru den fast med hånden (uden spændebånd).

Fig. C - 37



HENVISNING:
FILTERINDSATS EN INDEHOLDER EN BYPASSVENTIL, SOM ÅBNER FILTERET, HVIS FILTERET ER TILSTOPPET.

23.2.6 Brændstoffilterskift (1080 / 1704)

1. Fjern skruerne (Fig. C - 38/1) og (Fig. C - 38/2) højre til batteriehjelm venstre baghjul.
2. Skruen (Fig. C - 38/2) er opnåelig gennem åbning af motorhjelmen. Klap batteriehjelmen tilbage. Pas på: Hjelmen slår tilbage! (Hold med højre hånd).
3. Gennem åbningen er brændstofforfilter og Brændstoffilter tilgængelig.
4. Løsne brændstoffilter-patronen med et almindeligt værktøj og skru den af. Sørg for at udløbende brændstof opfanges i en beholder.

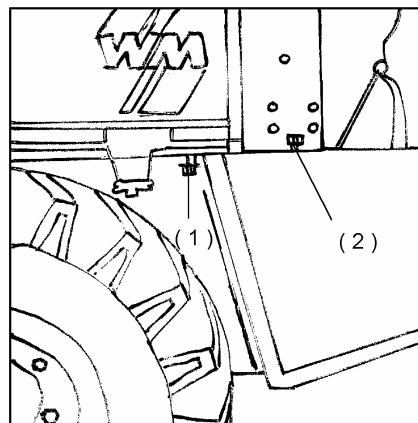
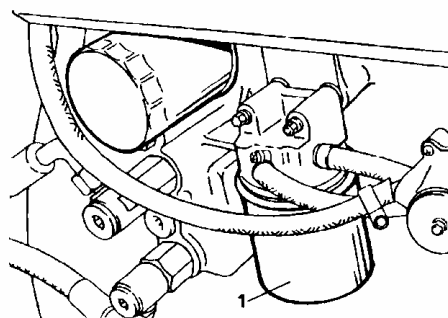


Fig. C - 38

5. Rengør pakfladen i filterbærearbejdningen for evt. snavs. Forsyn gummipakningen på den nye brændstoffilter-patron med en lille smule olie eller fugt den med dieselbrændstof.
6. Skru patronen fast med hånden, indtil pakningen ligger an.
7. Spænd brændstoffilter-patronen fast med en yderligere halv omdrejning. Kontrollér for tæthed.

Fig. C - 39



23.2.7 Brændstoffilterskift (1090 / 1904)

Brændstoffilteranlæg består af et forfilter og et hovedfilter. Begge findes bage til venstre i motorrummet. Forfilteret er udstyret med en vandafskillere.

Hvis den røde kunststoffsvofringen i beholderen svømmer, skal vanden i skueglaset fjernes. Luk afspærringshanen for rengøring (arm vandret).

Brændstoffilter-patronen udskiftes som ovennævnt for typerne 1080 / 1704 (Fig. C - 38).

23.2.8 Brændstofanlæg udluftes

- Fyld tanken op.
- Ge fullgas.
- Starter aktiveres.

PAS PÅ!

STARTEREN AKTIVERS KUN 20 SEKUNDER. DEREFTER 1 MINUT PAUSE. LÆNGRE PAUSER INLÆGGES EFTER MOTOREN STARTES FLERE GANGER . UDLUFTNING KAN BLIVE AFKORTET GENNEM PÅFYLDNING AF BRÆANDSTOFFILTERET OG LØSNING AF LÅGET VED BRÆNDSTOFTRANSPORTPUMPEN.

- Fyld tanken op.
- Drej startnøglen i position 1 (drift).
- Åben udluftningsskruen SW 13 på indgangen til indsprøjtningsskruen, indtil brændstof kommer blærefrit ud.
- Fastspænd skruen.

PAS PÅ!

OPFANG UDLØBENDE BRÆNDSTOF OG BORTSKAF DET IHT. GÆLDENDE MILJØFORSKRIFTER.

23.2.9 Luftopsugningsanlæg

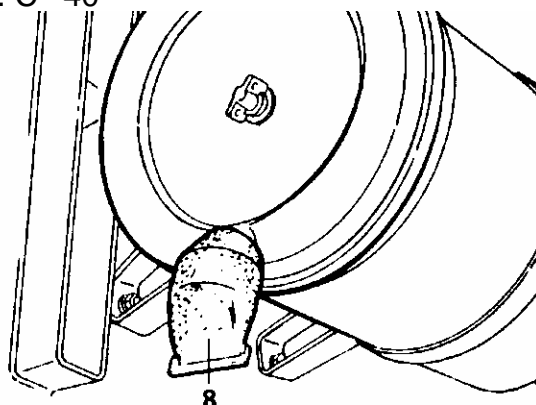
ADVARSEL!

KVÆSTELSESFARE SOM FØLGE AF VARME MOTORDELE! SLUK MOTOREN, FØR DE BEGYNDER AT ARBEJDE PÅ LUFTOPSUGNINGSANLÆGGET. LAD ALDRIG MOTOREN GÅ, NÅR DELE PÅ LUFTOPSUGNINGSANLÆGGET ER DEMONTERET. DER KAN OPSTÅ MIOTORSKADER, HVIS MOTOREN OPSUGER URENSET LUFT.

Hjullæsseren har et tørluftfilter med et hovedfilter- og sikkerhedsfilter-element.

Støvventil

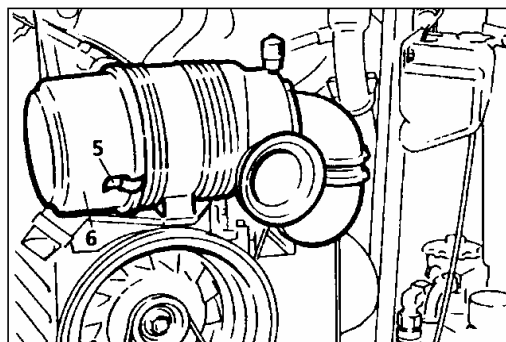
Kontrollér om åbningen på støvventilen er fri. Tryk ventilen sammen for at fjerne evt. ophobet støv (Fig. C - 40/8).



Hovedfilterelementemonteres, kontrolleres og rengøres

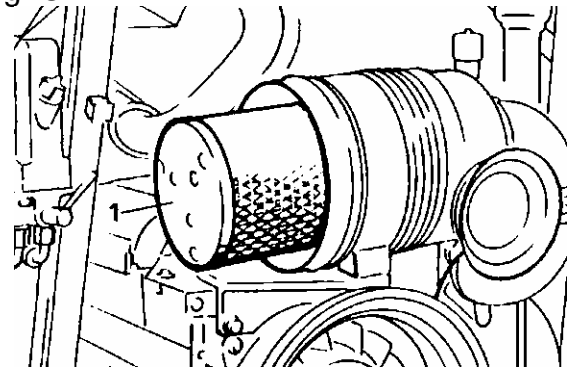
1. Løsne låseanordningerne (Fig. C - 41/5) og tag låget (Fig. C - 41/6) af. Træk hovedfilterelementet (Fig. C - 42/1) ud. Sikkerhedsfilterelementet tages ikke ud.
2. Rengør eller forny filterelementet. Et nyt eller rengjort hovedfilterelement monteres i omvendt rækkefølge. Filteret skal udskiftes, hvis filterpapiret eller pakningen beskadiges.

Fig. C - 41



3. Gennemfør en visuel kontrol af opsuigningsledningen mellem filter og motor for at finde ud af, om den er tæt og monteret rigtigt. Opsuigningsledning må ikke være beskadiget.
4. Den udvendige side af slangeforbindelsen mellem filter og opsuigningsledning må ikke være beskadiget.

Fig. C - 42



Sikkerhedsfilter kontrolleres / udskiftes

Hvis det i forbindelse med vedligeholdelsen af tørluftfilteret konstateres, at der er opstået en vedligeholdelsesfejl eller et hovedfilterelement er beskadiget, skal sikkerhedsfilterelementet fornyes.

23.2.10 Kølesystemer

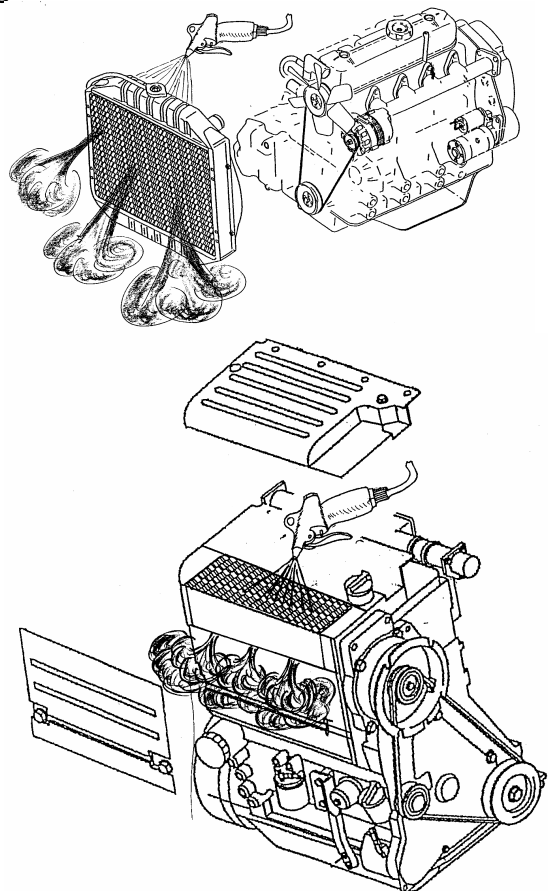
Jo mere støv der er i luften, desto oftere skal alle kølerne kontrolleres og rengøres! Når man holder en håndlampe bag ved en køler, skal man overalt kunne se gennem kølernettet.

PAS PÅ: VED DEUTZ MOTOREN HÆNGER SNAVSET NEDERST I KØLEREN – FJERN BESKYTTELSESPLODEN!

Det anbefales at gennemføre rengøringen med trykluft. Hvis kølerne er meget snavsede, kann kølerne også rengøres med vand under stort tryk. Sørg for at kølerribberne ikke deformeres. Deformede kølerribber bøjes på plads.

- Rengør motorens køler
- Rengør hydraulikoliekøleren
- Rengør generatoren med trykluft

Fig. C - 43



23.3 Vedligeholdelsesarbejde på det hydrauliske udstyr

23.3.1 Beskrivelse af det hydrauliske udstyr

Ved dieselmotoren er en hydraulik-reguleringspumpe monteret. Reguleringen fungerer automatisk og trinløst, men påvirkes af omdrejningstal og læs. Kørselshastigheden påvirkes af motorens omdrejningstal og grejets belastning. Igangsætningen af kørsel påbegynder med debet- omdrejningstalet og afslutter med motorens max. omdrejningstal ved at træde på gaspedalen. Alt efter læsserens belastning reguleres reguleringspumpen automatisk tilbage, så at altid det gunstigste drejningsmoment bibeholdes. Jo mere læsseren belastes (ved læssecarbejde hhv. kørsel op ad bakke), desto mindre bliver kørselshastigheden. Ved denne regulering optimalt udnyttes det hele kapacitetsområde. Reguleringen kan yderligere påvirkes ved at træde på inchpedalen (Inching-forsinkelse, pedal i kørselsreting til venstre. Det er derfor muligt at læsseren kan reguleres tilbage ved hvert motoromdrejningstal, indtil maskinen stoppes.

Kørehydraulikken (Hydrostat) består af en aksialstempel-reguleringspumpe, som driver en aksialstempel-reguleringsmotor. Arbejdshydraulikken ved læsseren forsynes af en tandhjul-hydraulikpumpe. Pumpen er monteret på reguleringspumpen og forsyner styretøj og styreventil til læssearmen. Olietemperaturen skal ikke overskride 80°C. Oliestanden aflæses ved målepinden. Olie og filter skal udskiftes iht. inspektionsplanen.

PAS PÅ!

PARKER HJULLÆSSEREN VANDRET OG ANBRING UDSTYRET PÅ JORDEN. TRÆK HÅNDBREMSSEN. SLUK MOTOREN. TAG TRYKKET AF DET HYDRAULISKE UDSTYR. AKTIVER STYREARMEN TIL ARBEJDSUDSTYRET VED SLUKKET MOTOR, INDTIL UDSTYRET IKKE UDFØRER NOGEN ARBEJDSBEVÆGELSE MERE. SIKRE MASKINEN SOM BESKREVET I AFSNITTET "STOP OG PARKERING".

Sørg for at vedligeholdelsesarbejde udføres med yderste renhed! Hvis olien bliver snavset som følge af smuds eller vand, kan anlægget slides noget hurtigere eller hele anlægget kan svinge. Der må kun benyttes egnet hydraulikolie (se udvalgstabel) fra lukkede beholdere. Hydraulikslanger skal rengøres indvendigt, før de monteres.

23.3.2 Hydraulikoliekøler

Oliekøleren er anbragt i forvogn til læssearmen. Det elektriske ventilator aktiveres ved cirka 55°C ved termokontakten, som er indbyggt i reguleringspumpen. Hvis hydraulikanlægget bliver for varmt som følge af længere kørsel på gader og veje eller som følge af høje temperaturer, skal det kontrolleres, om ventilatoren i hydraulikoliekøleren går.

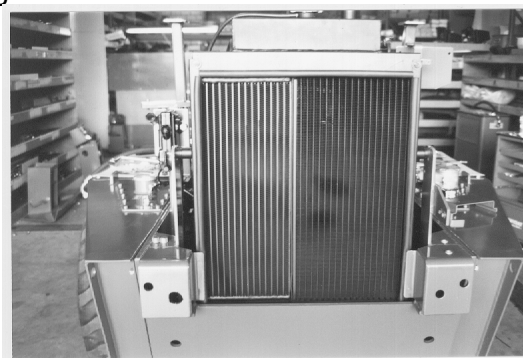
Derfor skal motoren slukkes og tændningen aktiveres igen. Nu skal ventilatoren gå. Denne prøvelse skal jævnlig gennemføres. Husk at det kun fungerer ved en olietemperatur over 55°C.

Oliekøleren er monteret bagved dieselmotoren. Den venstre del indeholder hydraulikolie og den højre del er beregnet til motorkøling. Hvis hydraulikanlægget bliver for varmt som følge af længere kørsel på gader og veje eller som følge af høje temperaturer, skal det kontrolleres, om ventilatoren i hydraulikoliekøleren går.



Fig. C - 44

Fig. C - 45



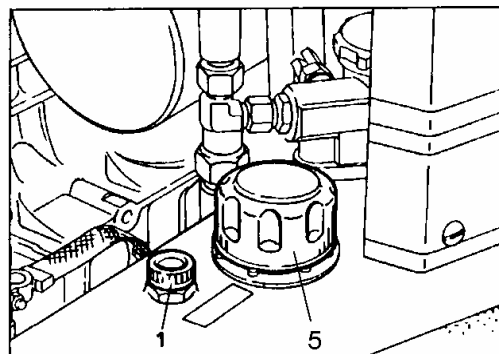
23.3.3 Hydraulikoliestand

PAS PÅ!

HYDRAULIKTANKEN KAN VÆRE UNDER LET TRYK!

1. Hydraulikoliestanden kontrolleres ved at løsne oliepåfyldningslåget (Fig. C - 46/5) en omdrejning og lukke det med det samme igen (tryk undviger), skru målestaven (Fig. C - 46/1) ud.
2. Oliestanden skal befinde sig i det øverste område af de to pilemarkeringer.
3. Hvis dette ikke er tilfældet, løsnes udluftningsfilteret og hydraulikolie fyldes gennem åbningen, indtil den nødvendige oliestand er nået mellem pilemarkeringerne. Skru udluftningsfilteret fast igen.

Fig. C - 46



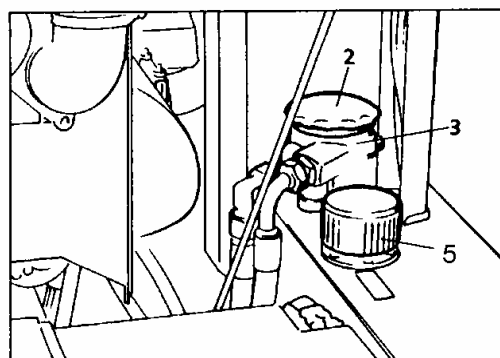
23.3.4 Udluftningsfilter

Udluftningsfilteret sørger for at udlufte hydrauliktanken i tilfælde af svingende hydraulikoliestand. Udluftningsfilteret indeholder et filterelement. Dette forhindrer, at støv og snavs kan trænge ind og at oliestænk kan træde ud. Det kan ikke udskiftes eller rengøres. Udluftningsfilteret skal derfor fornyes fuldstændig efter 1000 driftstimer.

23.3.5 Returfilter

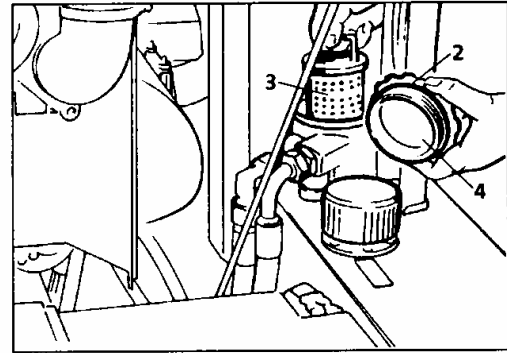
Det hydrauliske udstyr er udstyret med et returfilter (Fig. C - 47/3). Det er forbundet med en kontrollampe. Hvis kontrollampen lyser mellem vedligeholdelsesintervallerne, skal filterelementet udskiftes. En monteret bypassventil sikrer returfilteret mod overtryk. Filtervirkningen er dog ophævet, når bypassventilen er åben. Derfor skal filterindsatsen fornyes rettidigt.

Fig. C - 47



1. Skru låget (Fig. C - 48/2) af. Tag filterelementet (Fig. C - 48/3) ud og erstat det af et nyt.
2. Isæt filterelementet.
3. Kontrollér pakningen (Fig. C - 48/4). Forny den beskadigede pakning. Skru låget på.

Fig. C - 48



23.3.6 Hydraulikolieskift

PAS PÅ!

FORBRÆNDINGSFARE SOM FØLGE AF VARM HYDRAULIKOLIE. OPSAML E UDSTRØMMENDE HYDRAULIKOLIE OG BORTSKAF DEN IHT. GÆLDENDE MILJØFORSKRIFTER. LÆS OG OVERHOLD "INSPEKTION, VEDLIGEHOLDELSE, SIKKERHEDSFORSKRIFTER". START ALDRIG MOTOREN, NÅR HYDRAULIKTANKEN ER TOM. SIKRE MASKINEN MOD IGANGSÆTNING AF UVEDKOMMENDE.

1. Sænk udstyret ned på jorden.
2. Sluk motoren. Træk håndbremsen.
3. Stil en beholder ind under hydrauliktanken. Nødvendig kapacitet se påfyldningsmængdetabel.
4. Løsne udluftningsfilteret.
5. Skru skrueproppen nederst på hydrauliktanken ud.
6. Skru låget (Fig. C - 16/2) på returfilteret af og tag filterhovedet af. Rengør tankbund og tankens indvendige sider med hydraulik- eller skylleolie, som kommer ind i tanken gennem åbningen. Skru skrueproppen fast igen.
7. Fyld ny hydraulikolie via siindsatsen under udluftningsfilteret indtil det øverste område mellem målestavsmarkeringerne. Skru udluftningsfilteret på plads igen og udluft hele anlægget.

23.3.7 Udluftning af arbejds- og styrehydraulik

Anlægget skal udluftes efter hvert hydraulikolieskift, ved funktionsfejl på det hydrauliske udstyr eller efter længere pauser.

Arbejdshydraulik

1. Kontrollér oliestanden i hydrauliktanken og påfyld olie om nødvendigt.
2. Start motoren og lad den gå i tomgang i et par minutter. Kør stempelstængerne på alle hydraulikcylindere ind og ud flere gange.

Styrehydraulik

1. Drej rettet helt i bund til begge sider, mens motoren går.
2. Gentag dette, indtil styretøjet kan bevæges fejlfrit og uden støj.
3. Kontrollér hydraulikoliestanden efter udluftningen og påfyld evt. olie.

23.4 Vedligeholdelsesarbejde på styretøjet

Maskinen er udstyret med en knækstyring forbundet med et selvjusterende leje, som sikrer, at alle fire drivhjul altid har kontakt med jorden. Midterleddet skal smøres med universalfedt hver dag.

23.5 Vedligeholdelsesarbejde på akserne

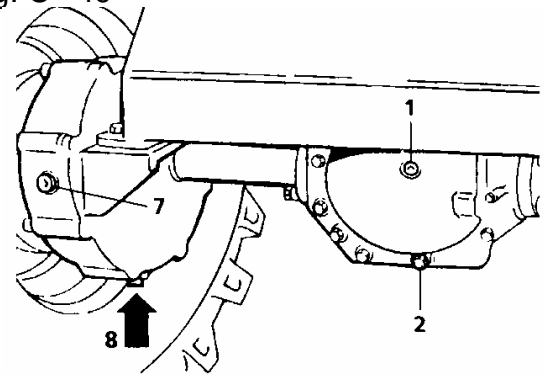
Oliemotoren er monteret på en reduktionsgearkasse. Det forreste differentiale drives af en kardanaksel. To reduktionsgear er monteret på hver drivaksel for at sikre et optimalt drejningsmoment. Drev og reduktionsgearkasse skal vedligeholdes iht. inspektionsplanen.

23.5.1 Forakselolie udskiftes

PAS PÅ!

PARKER MASKINEN VANDRET OG ANBRING ARBEJDSVÆRKTØJET PÅ JORDEN. SLUK MOTOREN OG TRÆK HÅNDBREMSEN. SIKRE MASKINEN (SE STOP OG PARKERING). FORBRÆNDINGSFARE SOM FØLGE AF VARM OLIE. OPFANG UDLØBENDE OLIE OG BORTSKAF DET IHT. GÆLDENDE MILJØFORSKRIFTER.

1. Stil en opfangningsbeholder ind under forakslen. Kapacitet se påfyldningsmængdetabel. Fig. C - 49
2. Drej aftapningsskruen i igen, når al olien er tømt ud. Tøm desuden olien ud af hjuldrevene gennem hullet 8.
3. Forny beskadigede pakringe.
4. Hæld 0,5 l olie på hvert hjuldrev gennem hullet 7.
5. Hæld derefter den resterende mængde gennem påfyldningshullet (Fig. C - 49/1).



PAS PÅ!

DEN KOMPLETE AKSEL (DIFFERENTIALE, AKSELRØR, HJULDREV) HAR ET KOMBINERET OLIESYSTEM. NÅR OLIE ER BLEVET UDSKIFTET PÅ EN DEL, SKAL ALLE OLIESTANDE KONTROLLERES.

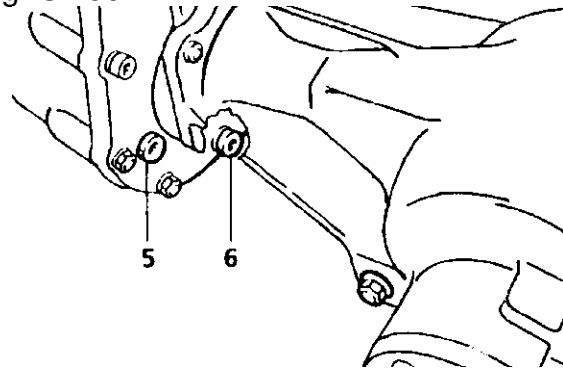
23.5.2 Fordelergearolie udskiftes

1. Stil en opfangningsbeholder ind under reduktionsgearkassen.
2. Nødvendig kapacitet se påfyldningsmængdetabel.
3. Skru aftapningsskruen (Fig. C - 50/6) ud. Drej aftapningsskruen i igen, når al olien er tømt ud.
4. Hæld olie gennem hullet nr. 5.

23.6 Vedligeholdelsesarbejde på kardanakslen

Smøreniplerne på kardanakslen skal smøres hver dag og rengøres med regelmæssige mellemrum.

Fig. C - 50



23.7 Sporudvidelse

En sporudvidelse eller montering af tvillingedæk må kun gennemføres efter forudgående aftale og tilladelse fra fabrikanten.

23.8 Læssearm

PAS PÅ!

EN LØFTET LÆSSEARM KAN FALDE PLUDSELIGT OG FØRE TIL ALVORLIGE KVÆSTELSER. LÆSSEARMEN SKAL SIKRES MED EN EGNET STØTTEANORDNING, FØR VEDLIGEHOLDELSES- OG REPARATIONSARBEJDE PÅBEGYNDES.

1. Undersøg ståldele for skader og notér lakskader mht. senere reparation.
2. Sørg for at sikre, at alle drejetapper er anbragt rigtigt og er sikret af de dertil indrettede låsemekanismer.
3. Sørg for at sikre, at trinbræt og håndgreb er i orden og sidder rigtigt.
4. Undersøg vinduesruder for brud og revner. Forny beskadigede ruder.
5. Undersøg skovltænderne for skader og korrekt montering.
6. Undersøg alle lygteglas for skader.
7. Undersøg dæk for skader og indtrængte skarpkantede genstande.
8. Sørg for at sikre, at alle advarselsskilte er anbragt rigtigt og er i orden. Anbring nye advarselsskilte om nødvendigt.

23.9 ROPS

Maskinen er udstyret med væltesikring (ROPS). Arbejde med en fejlbehæftet ROPS eller arbejde uden ROPS kan føre til uheld med døden til følge eller alvorlige kvæstelser. En modificeret eller forkert repareret ROPS er farlig. Hvis ROPS beskadiges som følge af et uheld, må maskinen først tages i drift igen, når den er blevet repareret og kontrolleret af kvalificeret personale.

Kontakt Deres WEIDEMANN-forhandler eller en af vore repræsentanter. Manglende overholdelse af denne advarsel kan føre til uheld med døden til følge eller kvæstelser.

1. Kontrollér den monterede ROPS for skader.
2. Sørg for at sikre, at fastgørelsesskruerne er skruet rigtigt i og er i orden.
3. Kontrollér skruernes fastspændingsmoment og spænd dem om nødvendigt.

DET ER MULIGT AT DEMONTERE ROPS - SPECIELLE FORSKRIFTER KRÆVES.

23.10 Rengøring af maskinen

Vær især opmærksom på maskinens underside, når maskinen rengøres. Slam må ikke samle sig på motor og gear. Sørg for at sikre, at kølergitteret ikke er tilstoppet. Anlægget er dråbevandsbeskyttet. Rengør ikke maskinen ved at holde en skarp vandstråle (højtryksrenser) hen på armaturbræt, dynamo, kompaktstik og køler. Multifunktionsarmen skal dækkes til, før rengøringen startes.

PAS PÅ!

LUFTFILTERSTUDSEN SKAL UBEETINGET DÆKKES TIL, FØR MOTOREN VASKES!

23.11 Rengøring af kabinen

Til rengøring af kabinen fjernes proppen på venstre side af bunen. Gennem åbningen fejes snavs du.

23.12 Sikkerhedssele

Sikkerhedssele skal udskiftes, når den er beskadiget, stoffet er slidt eller maskinen har været involveret i et uheld. Anbring en ny sikkerhedssele hvert 3. år.

Undersøg sikkerhedssele for udtrevling og udvidelse. Sørg for at sikre, at sømme ikke er gået op eller er beskadiget og at selelåsen fungerer rigtigt.

Sørg for at sikre, at selefastgørelseskruerne er i orden, er anbragt rigtigt og er fastspændt.

23.13 Motortildækning

PAS PÅ!

MOTORTILDÆKNINGEN MÅ IKKE ÅBNES, NÅR MOTOREN GÅR.

1. Sluk motoren
2. Åben motorhjælmen

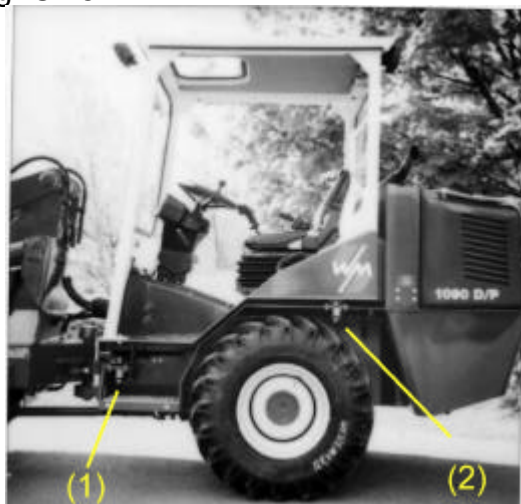
23.14 Førerkabine kippes

Til service- og reparationsarbejder er det muligt at kippe førerkabinen til højre side.

23.14.1 Førerkabine kippes til side

1. Fjern alle løse genstande fra førerkabinen og sørg for tilstrækkelig plads på højre siden af maskinen.
2. Fjern fastgørelsesskruen for på venstre (Fig. C - 51/1) neden under førerkabinen.
3. Fjern fastgørelsesskruen bag på venstre (Fig. C - 51/2).

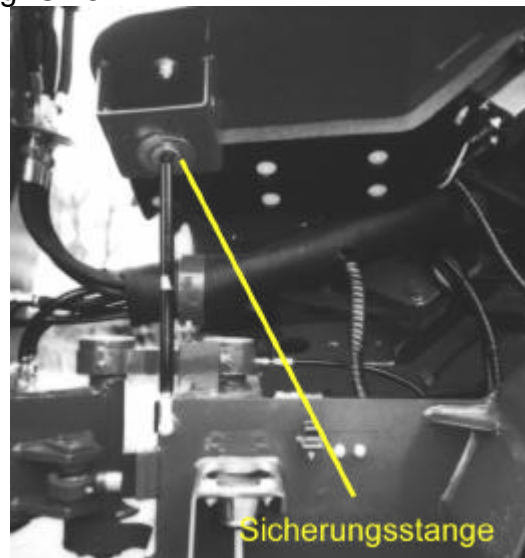
Fig. C - 51



HENVISNING**FJERN KUN DEN YDERE SKRUE. DEN INDRE SKRUE FORBLIVER MONTERET.**

4. Døren lukkes.
5. Førerkabinen kippes til side kun med hjælp af håndgreb. Kippningen understøttes og begrænses ved hjælp af et gastyckfilter. For at førerkabinen kippes ikke tilbage, må stangen sættes ud fra klemmen i hullet (Fig. C - 52).

Fig. C - 52

**23.14.2 Førerkabine kippes tilbage**

Førerkabinen kippes tilbage i omvendt rækkefølge.

23.15 Dæk og hjul**PAS PÅ!**

NÅR OPPUMPEDE DÆK BLIVER VARME, KAN DE EKSPLODERE OG FORÅRSAGE UHELD MED DØDEN TIL FØLGE. SKÆR IKKE I ELLER SVEJS IKKE I FÆLGENE. LAD DÆK- OG HJULSPECIALISTER UDFØRE DET NØDVENDIGE REPARATIONSARBEJDE.

23.15.1 Oppumpning af dæk

Denne vejledning refererer til oppumpning af dækkene, når de har tabt luft. Hvis dækkene er helt uden luft, skal dette arbejde udføres af en autoriseret dækmekaniker, som råder over det nødvendige udstyr.

1. Hjulet forberedes
Sørg for at sikre, at dækket sidder rigtigt.
2. Udstyret forberedes
Benyt kun en luftforsyning med trykregulator. Indstil regulatoren max. 1,38 bar over det anbefalede dæktryk. Benyt en trykluftslange med selvsikrende trykluftpatron og fjernafspærringsventil.
3. Oppumpning
Sørg for at sikre, at trykluftslangen er anbragt rigtigt på dækventilen. Hold personer væk fra stedet. Sørg for at stå bagved dækkets løbeflade under oppumpningen. Oppump dækkene til det anbefalede tryk (se lufttryktabel).

23.15.2 Hjul kontrolleres for korrekt montering

Ved nye maskiner og efter demontering af et hjul skal tilspændingsmomentet kontrolleres hver 2. time, indtil det ikke ændrer sig mere. Sørg for at sikre hver dag og før arbejdet påbegyndes, at hjulmøtrikkerne er fastspændt.

De rigtige tilspændingsmomenter fremgår af efterfølgende tabel:

	Forhjul	Baghjul
Hjulskruer M 16	185 Nm	185 Nm

PAS PÅ!

NÅR EN HJULBOLT FORNYS, SKAL DE ØVRIGE BOLTE PÅ HJULET UDSKIFTES SÆTVIS, DA DE ØVRIGE BOLTE EVT. ER BESKADIGET.

23.16 Bremseser

Hydrostaten benyttes som fodbremse. Desuden råder læsseren over en fodbremse og en håndbremse. Bremseanlægget skal kontrolleres for korrekt funktion og justeres i forbindelse med en inspektion.

Defekte bremseser kan føre til uheld med døden til følge. Lad derfor bremseanlægget kontrolleres af Deres forhandler. Bremseser er defekte, hvis bremsebeholderen skal fyldes med bremsevæske med regelmæssige mellemrum. Fortsæt først arbejdet med maskinen, når fejlen er afhjulpet.

23.16.1 Fodbremse

Fodbremsen virker via inch-pedalen, som påvirker alle fire hjul ved at fjerne tryk fra det hydrauliske drev. Desuden er maskinen udstyret med en fodbremse, som mekanisk påvirker en tromlebremse.

23.16.2 Håndbremse

Håndbremsen aktiveres mekanisk og virker på tromlebremsen på det forreste differentiale.

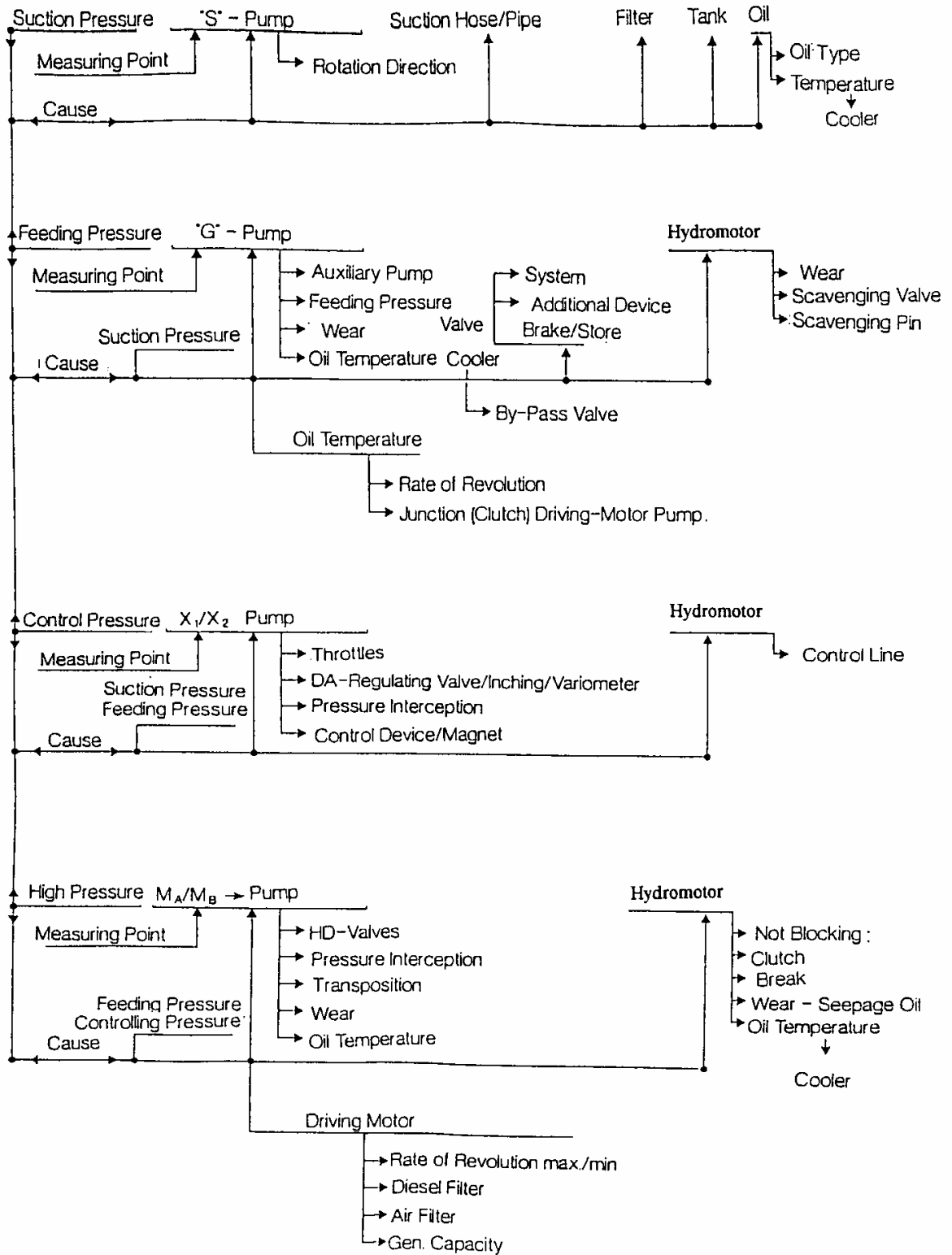
24 FEJLSØGNING OG AFHJÆLPNING AF FEJL

Fejl / forstyrrelse	Mulig årsag	Afhjælpning
Motoren starter ikke	Håndbremse er ikke trukket, kørselsretning indstillet.	Træk håndbremsen, stil kørselskontakten på 0.
	Brændstoftank tom	Fyld tanken op og udluft evt. brændstofanlægget.
	Brændstoffilter tilstoppet, parafin-udskillelse om vinteren	Udskift brændstoffilteret, benyt vinterdiesel.
	Frigivelsesmagnet på motoren tiltrækker ikke	Kontrollér sikringerne
	Brændstofledning utæt	Efterspænd alle skruer og bånd
	For lavt omdrejningstal ved start	Kontrollér og oplad batteriet, kontrollér batteriklemmerne for korrekt montering
Maskinen kører ikke, motoren går	Håndbremse trukket	Løsne håndbremsen
	Håndbremsekontakt defekt	Forny håndbremsekontakten
	Inchpatron står ikke på 0	Kontrollér Bowdentræk og returfeder og sæt dem i givet fald i stand
	Magneter på kørepumpen er uden strøm	Kontrollér sikringerne Lad et værksted kontrollere multifunktionsarmen og det elektroniske udstyr
Motoren bliver for varm	For lav eller for høj oliestand	Udlign oliestanden
	Vandkøler / oliekoeler på motoren er snavset	Rengøres
	For lav kølevæskestand	Fyldes op
	Termostat sidder i klemme	Lad et værksted udskifte termostaten
	Kilerem løs	Spændes
Hydraulisk udstyr bliver for varmt	Hydraulikoliekoeler snavset	Rengøres

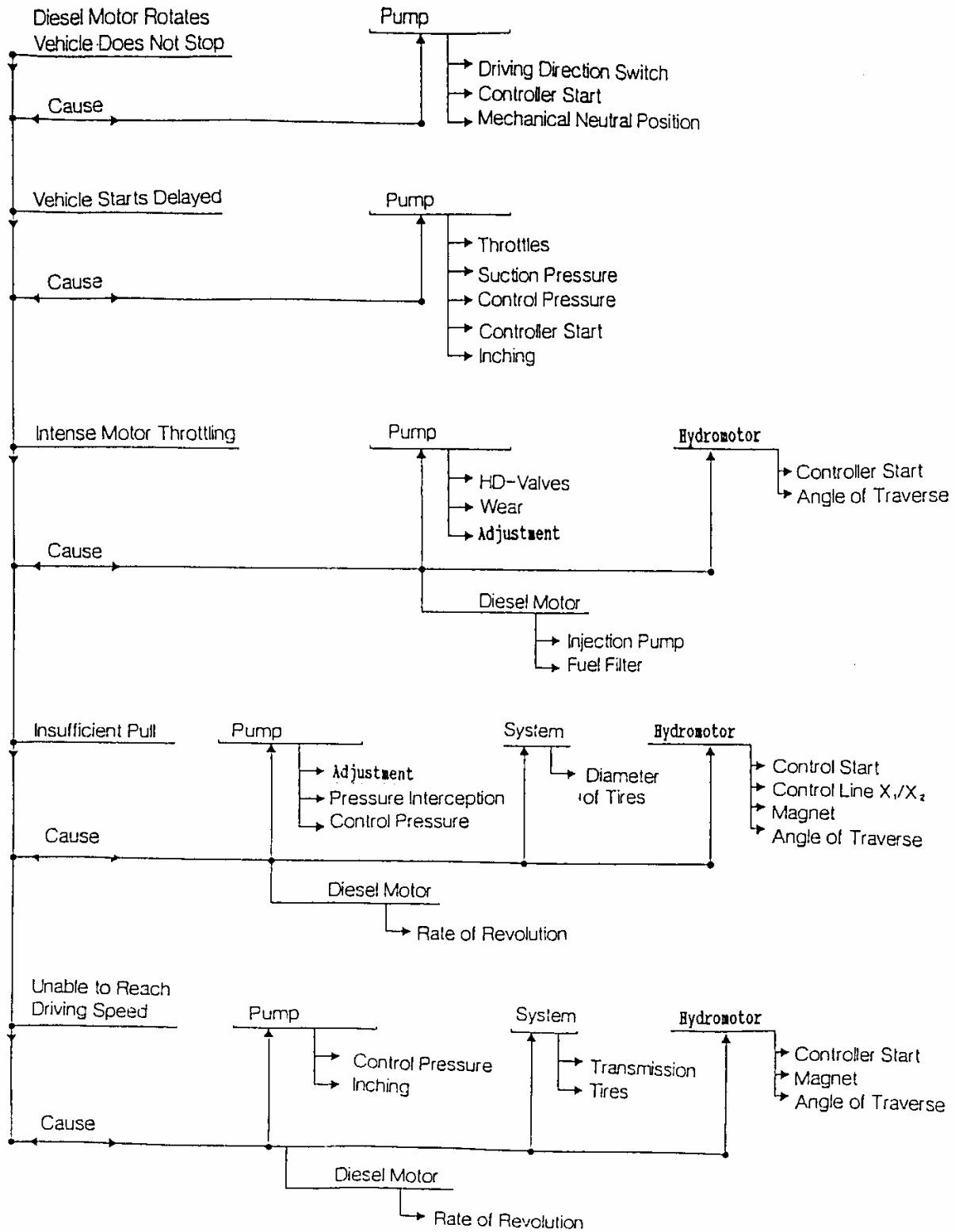
Fejl / forstyrrelse	Mulig årsag	Afhjælpning
	Oliekølerventilator går ikke	Kontrollér sikring, termokontakt og ventilatormotor
	For lav hydraulikoliestand	Påfyld hydraulikolie
	For stor belastning	Reducér maskinens belastning, hold en pause
Maskinen yder for lidt	Luffilter snavset	Udskiftes
	Forkert brændstofsart	Udskift brændstoffet
	Inch-pedalen sidder fast, mens den er aktiveret	Kontrolleres, istandsættes
	For lavt motoromdrejningstal	Indstilles

Følg desuden motormanualen !!!

FEJLSØGNING - PUMPE / MOTOR



FEJLSØGNING - APPARAT



25 PÅFYLDNINGSMÆNGDER OG -ARTER

25.1 Påfyldningsmængder

Position	Kapacitet (i liter)	Væske / smørenippel	Specifikation
Brændstoftank	35,0	Dieselbrændstof	Standard DIN 51601, se motormanual
Motorolie med filter	6,0	Motorolie SAE 15 W 40 Omgivelsestemp. -20° - over 30°	API CD, se ligeledes motormanual
Påfyldningsmængde kompl. aksel	5,0	Gearolie SAE 90 GL 5	Hypoid
Reduktionsgearkasse	0,8	Gearolie SAE 90	
Hydraulisk udstyr komplet	42,0	Hydraulikolie HLP	ISO VG 46 (se udvalgstabel)
Hydrauliktank	35,0	Hydraulikolie HLP	ISO VG 46 (se udvalgstabel)
Fedtsmøresteder		Universalfedt	vandresistent
Indhold kølesystem			

P A S P Å !!!

**FOR ALLE WEIDEMANN-HOFTRAC OG WEIKOTRAC KØRETØJER MED SPÆRRE
ZF LAMELSPÆRREDIFFERENTIALE
ANBEFALER VI FØLGENDE OLIETYPEN:**

**GEAROLIE AFI - GL 5
FUCHS RENOGIER LS
80 W 90 / 85 W 90**

Position	Kapacitet (i liter)	Væske / smørenippel	Specifikation
Brændstoftank	45,0	Dieselbrændstof	Standard DIN 51601, se motormanual
Motorolie med filter	8,0	Motorolie SAE 15 W 40 Omgivelsestemp. -20° - over 30°	API CD se ligeledes motormanual
Påfyldningsmængde kompl. aksel	5,0	Gearolie SAE 90 GL 5	Hypoid
Reduktionsgearkasse	0,8	Gearolie SAE 90	
Hydraulisk udstyr komplet	42,0	Hydraulikolie HLP	ISO VG 46 (se udvalgstabel)
Hydrauliktank	35,0	Hydraulikolie HLP	ISO VG 46(se udvalgstabel)
Fedtsmøresteder		Universalfedt	vandresistent
Indhold kølesystem	8,0		

P A S P Å !!!

**FOR ALLE WEIDEMANN-HOFTRAC OG WEIKOTRAC KØRETØJER MED SPÆRRE
ZF LAMELSPÆRREDIFFERENTIALE
ANBEFALER VI FØLGENDE OLIETYPEN:**

**GEAROLIE AFI - GL 5
FUCHS RENOGIER LS
80 W 90 / 85 W 90**

25.2 Trykvæsker på basis af mineralolie

ISO- visko- sitetsklasse	VG 32	VG 32	VG 46 *2	VG 46	VG 68	VG 68
	HV	HLP	HV	HLP	HV	HLP
	VG 32 = forhold om vinteren		VG 46 = forhold om sommeren		VG 68 = forhold i tropiske områder	

Fabrikant						
			Første påfyldning WEIDEMANN			
AGIP	___	OSO 32	Arnica 645	OSO 46	___	OSO 68
Aral „Vitam“	HF 32	GF 32 DE 32	HF 46	GF 46 DE 46	___	GF 68
AVIVA „Avilub“	HVI 32	RSL 32	HVI 46	RSL 46	HVI 68	RSL 68
BP „Energol“	SHF 32	HLP 32 HLP-D 32	SHF 46	HLP 46 HLP-D 46	___	HLP 68 HLP-D 68
Castrol „Hyspin“	AWH 32	AWS 32	AWH 46	AWS 46	AWH 68	AWS 68
Chevron „EP Oil“	32 HV	OIL 32	___	Oil 46	68 HV	Oil 68
DEFROL	HVP 32	HLP 32	HVP 46	HLP 46	HVP 68	HLP 68
ESSO	UNIVIS J32	NUTO H32	UNIVIS N 56	Nuto H 46	UNIVIS N68	NUTO H 68
FINA „Hydran“	HV 32	32	HV 46	46	HV 68	68
FUCHS „Renolin“	MR 520	MR 10 B 10	MR 1030	MR 15 B 15	___	MR 20 B 20
Optimol „Hydo“	MV 5035	5035	MV 5045	5045	MV 5065	5065
MOBIL	DTE 13	DTE 24 HLPD 32	DTE 15	DTE 25 HLPD 46	DTE 16	DTE 26 HLPD 68
ÖMV	HLP - M 32	HLP 32	HLP-M46	HLP 46	___	HLP 68
SHELL	Tell.T 32	Tellus 32	Tell.T 46	Tellus 46	Tell.T 68	Tellus 68
Texaco „Rando“	HD AZ-32	HD A-32	___	HD B-46	HD CZ-68	HD C-68
VALVOLINE	___	ETC 25	___	ETC 30	___	ETC 35
VEEDOL	___	___	___	Andarin 46	___	Andarin 55
HD-Engine Oil		SAE 10 W	SAE 10 W 30		SAE 10 W 30	SAE 20 W 20

*1) for API-CC/SE eller CD eller MIL-L-46152 eller MIL-L-2104C

*2) alle ATF- specifikationer med FZG test-lasttrin ≥ 10 ; ligeledes HD motorolie SAE 10 W 30

25.3 Miljøvenlige trykvæsker

Udvalgstabel - kun efter aftale med fabrikanten HETG, HEPG, HEE for maskiner med aksialstempel

Type	Syntetisk hydraulikvæske	På basis af Estern, HEE	
Iso-viskositetsklasse	VG 32	VG 46	VG 68
Fabrikant			
ARAL		EHF 46 Vitam	
ASEOL		Terra 46	Terra 68
AGIP		Agip Arnica S 46	Agip Arnica S 68
AVIA		Avia Syntofluid 46	Avia Syntofluid 68
BECHEM	Hydrostar TMP 32	Hydrostar TMP 46	Hydrostar TMP 68
BLASER		Blasol LP 8905	
BP		Biohyd 46 SE	Biohyd 68 SE
BUCHER & CIE MOTOREX	Oekosynt 2246		
DEA		Econa E 46	
ELF		Hydrelf Bio46	
ESSO		EGL 45947	
FINA	Biohydran TMP 32	Biohydran TMP 46	Biohydran TMP 68
FUCHS	Plantohyd S 32	Plantohyd S 46	Plantohyd S 68
GLOBOIL	BHF 32	BHF 46	BHF 68
KENDALL Demmler & Co., Schweiz		Synth. Natura 46 HV	
Kuwait Petrol Q 8	Holbein 32	Holbein 46	

Type	Syntetisk hydraulikvæske	På basis af Estern, HEE	
Iso- viskositetsklasse	VG 32	VG 46	VG 68
Fabrikant			
Molyduval	Chemlube 5126		
ÖMV	Biohyd MT 32 MS 32	Biohyd MT 46 MS 46	Biohyd MS 68
OEST		Bio Synth. HYD 46	
PANOLIN, Schweiz	HLP Synth 32	HLP Synth 46	HLP Synth 68
QUAKER Chemical		Quintolubric Greensalve 46	
RAISION TEHTAAT, Finnland TEBIOL, Deutschland New Process, CH		Ester hyd HE 46	
SHELL		Naturelle HF-E 46	Naturelle HF-E 68
Strub & Co	Hydrosint HLP ISO 32	Hydrosint HLP ISO 46	Hydrosint HLP ISO 68
TOTAL		Equivis Bio 46	Equivis Bio 68
Wenzel & Weidmann		Ukabiol HE 46	
Westfalen AG		Bio-Forbex E 46	
YORK Ginouves		LT 777 Bio	

Ovennævnte oversigt er ikke fuldstændig og indeholder ingen anbefalinger. Ret til ændringer forbeholdes !

**PAS PÅ!
VED OMSTILLING TIL MILJØVENLIGE TRYKVÆSKER:
SKYL HYDRAULIKSYSTEMET IGennem FLERE GANGE. BLAND IKKE MED
MINERALOLIE.**

26 SMØREPLAN

1080 / 1704

Alle smøresteder smøres hver dag med vandresistent universalfedt!

Alle andre bevægelige dele så som håndbremsearm, fodpedaler, Bowdentræk osv. smøres ved hjælp af en oliekanne!

**HENVISNING
VÆR OPMÆRKSOM PÅ AT ALLE SMØRENIPLER TIL STYRECYLINDERE ER
SMURT !!!**

Fig. C - 53

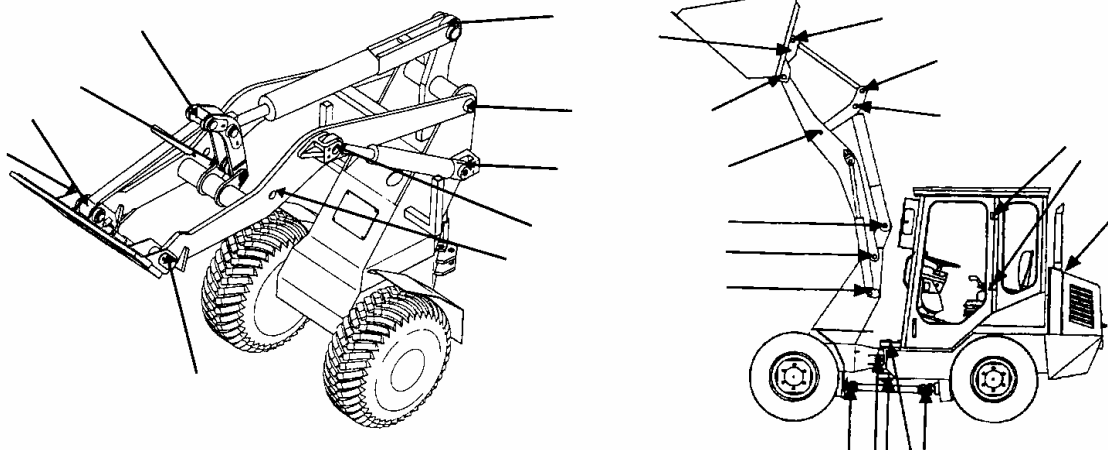
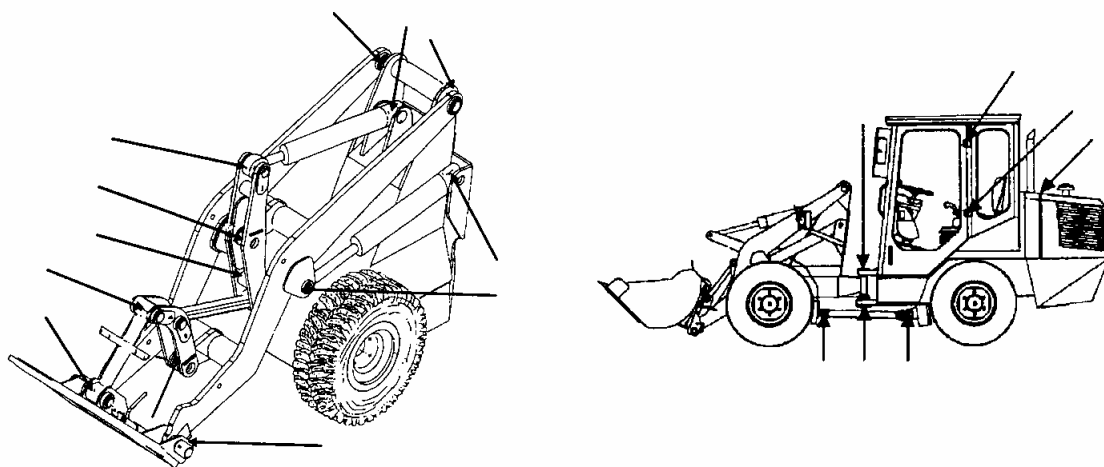


Fig. C - 54



1080 / 1704

1090 / 1904

27 DÆKTRYK

Betegnelse	PR	ET	Max. tilladt luftryk bar
10.0/75 - 15.3 AS-Farmer	8	+10	3,00
10.0/75 - 15.3 AS-Farmer	8	- 5	3,00
10.0/75 - 15.3 E3-Grader	8	+40	3,00
10 x 16.5	6	0	3,50
10 x 16.5	6	+30	3,50
10,5 / 80 - 18 Goodyear AS	10	0	3,75
11.5 / 80 x 15.3 AS-Farmer	8	+40	3,75
12 x 16.5	8	+40	ca. 3,50
12,5 x 18	10	0	ca. 4,00
15.0 / 55 - 17 AS-Farmer	10	0	3,75
15.5 / 55 R 18 SPG 7	14	0	4,00
15.5 / 70 x 18	18	0	ca. 3,75

